

# Forestal Tropical

Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para  
fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales



## Aprovechando el potencial de las comunidades

**D**URANTE UNA SEMANA DE JULIO DE 2007, la ciudad brasileña de Río Branco, en el corazón de la región amazónica, se convirtió en la capital forestal comunitaria del mundo. Un grupo de participantes provenientes de cuarenta países diferentes se reunieron para investigar el nuevo fenómeno de las empresas forestales comunitarias (EFCs): esas pequeñas empresas con gran dinamismo que están comenzando a aprovechar el enorme caudal de talento empresarial que existe en las comunidades locales e indígenas de los bosques.

La Conferencia Internacional sobre Manejo de Bosques Comunales y Empresas Forestales Comunitarias revistió un carácter inusual por muchos motivos. Por

primera vez, se reunió a alrededor de 300 líderes y promotores de EFCs, así como dirigentes gubernamentales, de todas las tres regiones tropicales. Gran parte de la labor se hizo en pequeños grupos de trabajo con interpretación simultánea informal en cuatro idiomas. Y se produjo la Declaración de Río Branco (ver la contraportada), con un mensaje para los dirigentes, organizaciones internacionales y comunidades de todo el mundo. En esta edición especial de *AFT*, se presenta una reseña detallada de la conferencia estructurada a modo de actas o memorias.

La conferencia fue organizada por la Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT),



**EDICIÓN ESPECIAL: Actas de la Conferencia Internacional sobre Manejo de Bosques Comunales y Empresas Forestales Comunitarias, celebrada en Río Branco, Brasil, del 15 al 20 de julio de 2007**



**Una cesta de nueces:** Los productos forestales no maderables son un componente esencial de la vida amazónica. En esta fotografía, un poblador amazónico brasileño fabrica una cesta para llevar castañas. *Fotografía: IBENS*

la Iniciativa de los Derechos y Recursos (RRI) y la Alianza Global de Forestería Comunitaria (AGFC) en cooperación con la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN), y celebrada por el Gobierno de Acre y el Gobierno de Brasil a través del nuevo Servicio Forestal Brasileño.

Durante cinco días, los participantes de la conferencia debatieron los problemas enfrentados por los habitantes de los bosques tropicales en estos tres continentes, inclusive la falta de acceso legal a la tierra y apoyo financiero, una burocracia excesiva, un alto nivel de impuestos, y mercados inalcanzables debido a la distancia y a los obstáculos burocráticos.

Muchas de las opiniones expresadas por los participantes fueron corroboradas y complementadas por los resultados de un estudio de base producido en apoyo de la conferencia. Según el informe, titulado “*Empresas forestales comunitarias en los países con bosques tropicales: situación actual y en potencia*”, las microempresas forestales informales, muchas de las cuales son EFCs, emplean a más de 140 millones de personas en todo el mundo, incluidos los pueblos indígenas y otros pobladores forestales. Estas empresas extraen madera además de bambú, ratán, fibras, nueces, resinas, hierbas medicinales, miel, madera para carbón y otros productos naturales para aumentar su riqueza a nivel local. Asimismo, están comenzando a penetrar los mercados incipientes de servicios ambientales de los bosques.

El nuevo estudio señala que las comunidades forestales son responsables del manejo de alrededor de 370 millones de hectáreas de bosque, pero las comunidades deben librar una batalla diaria contra la burocracia y otros obstáculos que se les plantean.

“Las reglamentaciones inflexibles, el alto nivel de impuestos y los procesos de aprobación extremadamente lentos están atentando contra nuestra supervivencia”, afirmó Ghan Shyan Pandey, líder de la Federación de Comunidades Forestales de Nepal (FECOFUN). Franklin Mezúa Chaqui, representante de la empresa forestal comunitaria Tupiza de Panamá, que también estuvo presente en la conferencia, se hizo eco de estas palabras.

“Nuestras comunidades están aisladas y los gobiernos deben establecer políticas eficaces y específicamente dirigidas a nosotros”, dijo. “Si no apoyan nuestro trabajo, los bosques caerán en manos de otros que no tienen el compromiso que ofrecemos nosotros como pobladores tradicionales del bosque.”

La conferencia de Río Branco ha pasado a ser parte de la historia de este nuevo movimiento del sector forestal. “Esta reunión ha demostrado el gran poder y el potencial de las comunidades locales para salvar los bosques y evitar una terrible tragedia humana”, señaló Augusta Molnar, de la RRI.

Los participantes de la conferencia formularon una serie de recomendaciones, que se presentan al final de este informe, y acordaron también lo siguiente:

- trabajar en conjunto con el fin de asegurar que se incluya el acceso legal a la tierra y los recursos naturales en las leyes y/o constituciones de los distintos países;
- ejercer presión sobre los gobiernos para que se faciliten líneas de crédito dedicadas exclusivamente a las empresas comunitarias;
- adoptar medidas orientadas a combatir la pobreza y alentar la justicia social y políticas de inserción dentro de las comunidades;
- pedir la suspensión inmediata de los altos impuestos aplicados por los gobiernos a las empresas forestales comunitarias;
- solicitar ayuda económica y administrativa para penetrar los mercados de consumo de productos sostenibles;
- crear, a través de la OIMT, un fondo especial para la financiación de EFCs.

“Las comunidades forestales sólo podrán continuar conservando los bosques tropicales remanentes en el mundo y ayudar a la vez a cumplir el compromiso mundial de eliminar la pobreza si se les brinda apoyo y se les garantiza el acceso a tierras y mercados”, afirmó Alberto Chinchilla, representante de la AGFC.



**Editorial** OIMT: Steven Johnson  
Alastair Sarre  
RRI: Augusta Molnar  
Alejandra Martin  
Megan Liddle  
**Asistente editorial** Kenneth Sato  
**Traducción** Claudia Adán  
**Diseño** Justine Underwood  
**Suscripciones** Manami Oshima

*Actualidad Forestal Tropical* es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en español, francés e inglés. El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. La OIMT tiene derechos de autor sobre todas las fotografías a menos que se indique otra cosa. Los artículos sin copyright publicados en el boletín pueden volver a imprimirse de forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes AFT y el autor en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Impreso en papel producido sin utilizar cloro con por lo menos 50% de fibra reciclada y un mínimo de 15% de desechos.

AFT se distribuye de forma gratuita a más de 15.000 individuos y organizaciones de más de 160 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor. AFT se encuentra disponible en línea en: [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

Organización Internacional de las Maderas Tropicales  
International Organizations Center – 5th Floor  
Pacifico-Yokohama, 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku  
Yokohama 220-0012 Japan  
t 81-45-223 1110  
f 81-45-223 1111  
tfto@itto.or.jp  
[www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

**Fotografía de portada:** Un seringueiro del Bosque Estatal de Antimary, Acre, Brasil.  
*Fotografía: R. Guevara/OIMT*

**Fotografía de contraportada:** Los participantes de la conferencia. *Fotografía: A. Sarre*



# Antecedentes de la conferencia



**Ensombrecidas:** Hasta hace poco, muchas EFC operaban a la sombra de las leyes nacionales y la industria forestal formal. *Fotografía: A. Martín*

**D**URANTE LARGO TIEMPO, los pueblos indígenas y otras comunidades locales han manejado y protegido los bosques y hoy poseen y operan una infinidad de pequeñas empresas forestales. Estos bosques y empresas han constituido una fuente primaria y complementaria de ingresos para millones de pobladores forestales durante muchos años. Sin embargo, hasta hace poco, estas comunidades operaban principalmente a la sombra de las leyes nacionales y la industria forestal formal, y sus contribuciones a la conservación forestal, empleo y desarrollo local, con frecuencia, se han subestimado o incluso desalentado activamente.

Hoy se observan indicios de que la situación está comenzando a cambiar. Tanto el manejo comunitario como las empresas asociadas se han ampliado en los últimos años con el reconocimiento de los derechos tradicionales de tenencia y la transferencia de responsabilidades a los niveles locales. Con esta expansión se ha demostrado con creciente contundencia que los enfoques participativos comunitarios tienen ventajas únicas para el desarrollo económico rural y la conservación forestal. Al mismo tiempo, se reconoce cada vez más que el manejo de bosques comunales y las empresas forestales comunitarias enfrentan serios desafíos. Su potencial no se ha aprovechado en muchos países debido a la ausencia de claros derechos de tenencia, la existencia de entornos normativos y reguladores desfavorables, y una falta de apoyo para desarrollar la capacidad administrativa, técnica y financiera necesaria. Las políticas y planes de subsidios en general han sido diseñados para beneficiar a las grandes industrias, los marcos reguladores en muchos países perjudican a los procesos de manejo comunitario y las empresas comunitarias, y las estructuras normativas obsoletas imponen procesos burocráticos lentos, difíciles y costosos.

Existen también sobradas pruebas de que cuando se eliminan las limitaciones normativas, reguladoras y relativas a la tenencia, se produce un rápido aumento en la conservación y el manejo de bosques y en la medida en que las empresas forestales comunitarias contribuyen al nivel de empleo e ingresos locales. Un creciente número de gobiernos, tales como Brasil, China, EE.UU. y México, reconocen que la tendencia hacia el manejo de bosques comunales y las empresas forestales comunitarias merece una mayor atención y apoyo.

El Convenio Internacional de las Maderas Tropicales, recientemente negociado, habilita a la OIMT para alentar activamente el manejo de bosques y empresas en manos de pueblos indígenas y comunidades locales. La Iniciativa de los Derechos y Recursos (RRI, por sus siglas en inglés) es una nueva coalición mundial de organizaciones comunitarias, conservacionistas y de investigación dedicadas a adelantar reformas en materia de tenencia, políticas y mercados forestales para el desarrollo social y la conservación. La UICN es una entidad fundadora de la RRI y constituye la red de conservación más extensa del mundo. La AGFC es una red de

pueblos indígenas y comunidades forestales rurales dedicada al intercambio de experiencias y al diálogo mundial y regional.

Todas estas organizaciones reconocen la importancia de aumentar la conciencia mundial sobre las contribuciones del manejo de bosques comunales y las empresas forestales comunitarias a la conservación y el desarrollo, y las limitaciones enfrentadas en estos procesos. Y todas promueven un mayor compromiso y acción en el plano mundial por parte de los gobiernos, la industria, las comunidades y las organizaciones ambientalistas con el fin de apoyar el manejo y la industria forestal a nivel comunitario. Todas ellas se unieron para convocar esta conferencia internacional sobre empresas forestales comunitarias, a fin de intercambiar experiencias con las otras comunidades y los otros sectores y encontrar formas de avanzar desde el punto de vista económico, social y político.

## Principales temas de debate

La riqueza de las presentaciones y las posteriores deliberaciones en grupos de trabajo permitieron el intercambio de una amplia gama de

experiencias. A partir de este proceso de cinco días, surgieron una serie de temas y observaciones que por momentos parecían orientarse en direcciones opuestas. Se observaron pronunciadas diferencias regionales en lo que respecta a las dificultades que enfrentan las EFC y las realidades locales y políticas, un factor que debe tenerse en cuenta al leer este resumen de los debates de la conferencia. A la vez, el informe enriquece los resultados del estudio de base, los complementa y ayuda a esclarecer las medidas necesarias. No existe una fórmula general para garantizar el éxito de las EFC y en muchos casos, aún no está claro cómo evolucionará en el transcurso del tiempo la participación de las distintas etnias y el equilibrio entre hombres y mujeres. No obstante, la conferencia logró una visión muy clara de la agenda de las EFC y de las medidas nacionales e internacionales que deben tomarse para adelantar dicha agenda.

## Contribuciones y limitaciones

La magnitud y las contribuciones económicas, ambientales y sociales de las EFC en general se han subestimado. Los datos más recientes sobre el nivel de empleo generado por estas empresas y sus beneficios en el plano social y la conservación son sorprendentes. Según dos oradores de la conferencia, Molnar y Mayers, las EFC constituyen la norma en muchas zonas rurales y periurbanas; son una realidad y están creciendo. Sin embargo, hay excepciones: un orador de África advirtió que las EFC son casi invisibles en su país y corren el riesgo de desaparecer a menos que cambien.

Hoy más que en ninguna otra época de la historia post-colonial, un número mayor de comunidades son propietarias de los recursos forestales y/o responsables de su manejo. Con distintos grados de éxito y sofisticación comercial, las comunidades han desarrollado productos madereros y no madereros de alto valor para diferentes segmentos del mercado, han ampliado sus operaciones para abarcar los recursos hídricos, el ecoturismo y las industrias de servicios, y han formado alianzas estratégicas con el sector privado, los gobiernos y otras EFC.

El surgimiento de las EFC se produjo como resultado de muchos factores. La transición a gobiernos más democráticos y una sociedad civil cada vez más activa han ayudado a garantizar mayores derechos sobre la tierra para las poblaciones forestales. Una creciente inquietud por los aspectos ambientales entre los donantes, gobiernos y administradores forestales ha mejorado también la valoración del vuelo forestal. Los sistemas agroforestales gozan de una popularidad cada vez mayor, permitiendo a las comunidades agrícolas producir múltiples productos y servicios, manteniendo a la vez la cobertura boscosa y la seguridad alimentaria.

Las EFC son sumamente diversas, con distintos grados de sofisticación organizativa e industrial, conocimiento del mercado y presencia económica. Sin embargo, deben hacer frente a los mismos desafíos para tener acceso al mercado y líneas de crédito,



Fotografía: J. McAlpine

obtener una tenencia segura y competir con el sector privado en igualdad de condiciones.

La demanda de productos de madera está aumentando y las comunidades suelen vivir en las zonas donde crecen las maderas tropicales más valiosas. En la mayoría de los casos, estos bosques han sobrevivido porque las comunidades los valoran y manejan. A medida que estas comunidades se insertaron en la economía de mercado, han desarrollado empresas basadas en los recursos naturales. La falta de conocimientos sobre el mercado, equipos adecuados y conexiones comerciales ha limitado el potencial de las EFC para vender sus productos en el mercado a un precio razonable.

Otro factor clave que limita el crecimiento de las EFC es el costo de ingreso a la economía formal. Los marcos reguladores y las estructuras fiscales de la actualidad hacen que sea costoso y engorroso para estas empresas adquirir personería jurídica. Para aquellas que lo han logrado, mantenerse a flote sigue siendo un desafío constante.

En muchos países, los materiales extraídos están sujetos a impuestos, lo cual desalienta las actividades de valor agregado para evitar la duplicación impositiva. Las oficinas del gobierno suelen encontrarse lejos de las comunidades y, con frecuencia, se deben visitar una multitud de oficinas para obtener un solo permiso (por ejemplo, un número de identificación impositiva o un certificado de CITES [Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres]), un proceso que puede llevar varias semanas o meses. Muchas comunidades carecen de la experiencia de vida urbana y la capacidad de negociar la burocracia y otros desafíos urbanos. La discriminación de los pueblos indígenas que no saben leer o escribir en el idioma oficial del país a veces constituye otro factor, al igual que la corrupción.

Las empresas convencionales ahora hablan de responsabilidad social corporativa, pero muchas EFC siempre han dado prioridad a los beneficios sociales y ambientales antes que a las ganancias económicas. Suelen dar preferencia a la mano de obra local y reinvierten sus ganancias en la comunidad a través de carreteras, escuelas, control de incendios o conservación de la biodiversidad. Además, producen beneficios ambientales a nivel mundial, a menudo sin ninguna remuneración. Ahora están surgiendo oportunidades para que las EFC penetren los mercados de servicios ambientales, pero no en todos los casos se dispone del conocimiento para hacerlo y muchos países carecen del marco jurídico necesario. Muchas EFC que han estado comercializando sus productos durante décadas ahora se han convertido en instructores o asesores de las empresas emergentes.

### **Organización social**

En las presentaciones de la conferencia se trataron cinco puntos principales relacionados con la organización social, que posteriormente se enriquecieron con las deliberaciones de los grupos de trabajo. Estos cinco puntos fueron:

- la formación y estructura organizativa de las EFC;
- los sistemas de planificación, control y evaluación;
- la gobernabilidad a nivel local y la organización de las EFC;
- la función de los organismos gubernamentales y las organizaciones técnicas no gubernamentales (ONGs); y
- la participación de los miembros de las comunidades.

Las EFC emplean diversas estructuras organizativas. En algunas de ellas, la administración de la empresa forma parte de la organización social de la comunidad y el administrador o gerente trabaja bajo la supervisión de la asamblea general de la comunidad, o la administración de la empresa puede estar totalmente separada de la dirección de la comunidad. Algunas EFC dependen de la financiación de los donantes para su capitalización, mientras que otras tienen escasa información sobre el análisis de costos, y otras han pasado por años de ensayo y error y se comportan como cualquier otro negocio para mantenerse a flote en el mercado.

Algunas de las experiencias presentadas en la conferencia se originaron como resultado de los movimientos sociales surgidos al final de la época colonial. Algunas EFC surgieron después de prolongadas luchas por obtener los derechos sobre la tierra; otras evolucionaron a partir de los programas de reforma agraria que alentaron a los colonos a trasladarse a una determinada área.

Un tema constante fue el papel que desempeñan las organizaciones de apoyo para fortalecer el desarrollo comunitario. La mayoría de los presentadores mencionó las ONG como aliados estratégicos que ofrecen asesoramiento técnico, capacitación sobre el mercado y aspectos técnicos, y financiación para proyectos, además de ayudar al intercambio entre las comunidades. Las EFC saben que estas organizaciones pueden ser útiles aliados, pero algunas de ellas desconfían de los términos de la relación. Los participantes de la conferencia coincidieron en que las ONG y las EFC deberían ser socios igualitarios en el proceso. Algunos pidieron a las ONG ambientalistas que dejaran de subestimar a las comunidades y comprendieran que no todo debe verse con ojos técnicos.

Los indígenas que participaron en el evento explicaron cómo combinan sus tradiciones ancestrales con las nuevas estructuras para responder a las necesidades del mercado. Un ejemplo es el nombramiento de líderes jóvenes con educación técnica en cargos que tradicionalmente estarían ocupados por los miembros de mayor edad de la comunidad. Estos sistemas mixtos de administración se han aplicado con éxito en Panamá y México. Por otro lado, un orador de África subrayó que las diferencias culturales e indígenas deberían abrir paso a modelos más democráticos de desarrollo.

### **Aspectos económicos de la empresa maderera comunitaria del bosque**

Este tema abarcó los siguientes subtemas desarrollados más detalladamente en los grupos de trabajo:

- sistemas de producción de madera;
- integración vertical y transformación, diversificación y producción de valor agregado;
- aspectos del mercado;
- finanzas: créditos y formación de capitales; y
- generación de empleos.

Se observó que los sistemas productivos diversificados ofrecen una integración social mejor dentro de la comunidad además de mejores beneficios económicos. Las comunidades han tendido a diversificarse en otros productos y servicios forestales, dependiendo de la capacidad productiva del bosque. La diversificación de productos aumenta la productividad financiera de las comunidades y mejora sus capacidades de administración (financiera). Una mayor capacidad interna se traduce en una menor dependencia del asesoramiento técnico externo: muchas comunidades han podido enviar a los jóvenes de la comunidad a centros de educación superior con las ganancias producidas por la empresa para permitirles estudiar temas tales como finanzas, inglés, ciencias forestales y agronomía.

En algunos casos, la madera alcanzó un tope y ya no representa el producto principal de la empresa. En algunos lugares el ecoturismo se está volviendo más rentable. Los participantes de los países latinoamericanos de habla hispana mencionaron los retos de 'segunda generación' relacionados con la capitalización de las empresas, su

participación en el mercado y cómo mantener o rescatar las tradiciones culturales dentro de un contexto comercial.

En general, todos coincidieron en que existen obstáculos o barreras que impiden una competencia equitativa o justa con el sector privado, en particular, la falta de tecnologías modernas, conocimientos empresariales, acceso a líneas de crédito y contactos comerciales.

## **Aspectos económicos de los productos y servicios forestales no maderables**

Los productos forestales no maderables (PFNM) y las empresas que los extraen, procesan y venden son muy heterogéneos. Algunos productos existen en regiones muy específicas y muchos de ellos son perecederos y/o estacionales. Ciertos PFNM no son conocidos fuera de la región y muchos de ellos atraviesan ciclos de apogeo y crisis que no son tan comunes en el sector maderero. Sin embargo, los participantes de la conferencia identificaron las siguientes áreas de interés común:

- sistemas de producción;
- integración vertical y transformación, diversificación y producción de valor agregado;
- aspectos del mercado;
- finanzas: créditos y formación de capitales; y
- nichos competitivos en mercados alternativos y especializados.

A diferencia de la madera, todas las comunidades utilizan PFNMs como una fuente de ingresos y/o en sus dietas. En algunos casos, el embotellado de agua y el ecoturismo han pasado a ser actividades complementarias con un potencial considerable. El papel de las mujeres es más importante en este sector, ya que ellas a veces se encargan de agregar valor a la materia prima mediante la fabricación de cestas y otras artesanías y la extracción o embotellado de aceites esenciales.

Los grupos de trabajo encontraron que en algunos casos se utiliza la certificación como una forma de mejorar el precio de los productos, pero las políticas gubernamentales tienden a favorecer la producción de madera frente a otros PFNMs. Encontraron también que los productores de PFNMs tienen dificultad para acceder a los mercados alternativos, debido en parte a una desconfianza de los compradores o a la falta de información y tecnología. Los bajos precios constituyen un factor desalentador para los productores y la conservación del medio ambiente no se valoriza o no se refleja en el precio.

## **Tenencia, derechos de acceso y marcos reguladores**

En comparación con las concesiones madereras, las políticas y leyes relativas a la tenencia comunal en muchos países han sido vagas y se ha retrasado la reglamentación. Las instituciones encargadas de apoyar el desarrollo de tales políticas y leyes con frecuencia están marginadas y el respaldo financiero es mínimo. Los recursos regionales y multilaterales están dispersos y en muchos casos se desconocen los logros o incluso la existencia de las EFC.

Las amenazas a las EFC están presentes en todas las regiones: la violencia, las invasiones de la tierra y las lentas respuestas gubernamentales y multilaterales para reflejar las nuevas estructuras de tenencia hacen que las comunidades se encuentren en una situación muy vulnerable. Algunas comunidades asiáticas y africanas indicaron que sólo reciben los bosques degradados que las empresas transnacionales no quieren, mientras que los derechos indígenas son sustituidos por intereses del sector privado o del gobierno. Se carece de leyes que tengan en cuenta la realidad de las comunidades o la aplicación de las leyes existentes es deficiente. Esto se ve agravado por una burocracia excesiva en la reglamentación de la tenencia de tierras. Muchos países carecen de técnicos especializados en la elaboración de planes de uso de tierras y su demarcación. Hay también problemas de orden público y de invasiones de territorios que atentan contra los derechos. En general, los conflictos con respecto a los recursos naturales y la tenencia de tierras en América Latina se relacionan cada vez más con la explotación minera y petrolífera y cada vez menos con los intereses madereros privados. En África, con frecuencia predominan los conflictos armados sobre los recursos naturales y las propiedades de las empresas madereras privadas.

Los participantes hablaron también de la falta de respaldo financiero para participar en reuniones con los grupos interesados, indicando que les interesaría tener mayor acceso a la información sobre las leyes vigentes en sus países.



**Protegidos:** Gambia ha designado más de 170.000 hectáreas de bosques estatales como recursos comunales para generar ingresos a nivel local y establecer un sistema más rentable de ordenación forestal sostenible. *Fotografía: Wolfgang Thoma & Kanimang Camara (FAO)*

## **Principales obstáculos, restricciones y soluciones**

El estudio de base reveló que si bien en muchos países no se han dado las condiciones propicias para lograr el éxito de las EFC, se podrían tomar varias medidas para aumentar la viabilidad de estas empresas. Los participantes de la conferencia identificaron también los principales obstáculos, éxitos y recomendaciones para el futuro.

Un grupo de representantes gubernamentales presentó una serie de medidas orientadas a apoyar a las EFC. Además:

- Brasil indicó que el manejo forestal comunitario y las EFC son componentes importantes de la administración forestal pública y los medios de sustento del país y se mostró muy entusiasmado con el evento y las deliberaciones. Señaló que el país desea ayudar a dirigir el intercambio entre los gobiernos y expresó su satisfacción por el interés de la delegación africana por intercambiar experiencias y aprender unos de otros;
- Camerún y otros países africanos reconocieron que se necesita cantidad de trabajo para crear las condiciones propicias y asegurar las reformas necesarias para lograr resultados óptimos. Las EFC son importantes para los miembros de la OIMT en África; y
- Guatemala indicó su intención de apoyar el Programa de Trabajo de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales, en particular su mayor énfasis en las EFC. Señaló que Guatemala ha iniciado su propio proceso de experimentación y reforma y tiene interés en intercambiar experiencias al respecto.

*Las recomendaciones para los actores participantes del gobierno, la sociedad civil, la OIMT y organizaciones del sector forestal se sintetizaron en la Declaración de Río Branco (ver página 32).*



De izquierda a derecha: el embajador suizo en Brasil, Rudolf Baerfuss; la Ministra del Medio Ambiente de Brasil, Marina Silva; y el Gobernador de Acre, Binho Marques.

Fotografías: A. Sarre

## Apertura de la conferencia

LA CEREMONIA DE APERTURA se inició con la interpretación del himno nacional brasileño seguido por una representación teatral del nacimiento del estado de Acre y la historia de la inmigración del noreste de Brasil a la región.

El comité de bienvenida estaba compuesto por los organizadores de la conferencia y un representante comunitario. Cada miembro del comité tomó la palabra durante la ceremonia de apertura. **Andy White, Coordinador de la RRI**, destacó el papel de las EFC viables y dinámicas como la base de la economía forestal, más allá de lo que algunos podrían considerar pequeños proyectos idealizados de desarrollo. **Francisco Moreno Valente, líder comunitario de Boa Vista de Ramos en Brasil**, habló en nombre de las comunidades brasileñas e hizo un llamado para la reducción de impuestos a las empresas comunitarias a fin de permitirles sobrevivir comercialmente. **Alberto Chinchilla, Secretario Ejecutivo de ACICOFOC (Asociación Coordinadora Indígena y Campesina de Agroforestería Comunitaria Centroamericana)** y punto central de la AGFC para Latinoamérica, observó que, durante los siguientes días, el estado de Acre sería la capital mundial de la silvicultura comunitaria. El **Embajador de Suiza en Brasil, Rudolf Baerfuss**, se refirió a las importantes contribuciones del gobierno suizo que habían ayudado a concretar el evento y expresó sus deseos de éxito para los participantes en su proceso de aprendizaje durante la conferencia.

**El gobierno brasileño ha apoyado a (las) comunidades y su acceso a los recursos creando nuevas reservas extractivas, que aumentaron de 5 millones de hectáreas en 2005 a 10 millones en 2006.**

**Manoel Sobral Filho, Director Ejecutivo de la OIMT**, recordó a los participantes el primer proyecto respaldado por la Organización en Acre en 1989, que realizó un progreso significativo para ayudar a asegurar el futuro de los *seringueiros* locales y contribuyó a hacer que el estado de Acre se convirtiera en un líder del manejo forestal comunitario. Afirmó que le agradaría volver a estudiar los casos presentados en la conferencia después de diez años para ver cuánto habían prosperado.

La **Ministra del Medio Ambiente de Brasil, Marina Silva**, observó que la humanidad se encuentra en un momento crítico de su historia. Comparó la situación actual con una calle de doble mano en la que las comunidades contribuyen a producir beneficios ambientales mundiales a la vez que dependen de los bosques para su propio sustento. El gobierno brasileño ha apoyado a estas comunidades y su acceso a los recursos creando nuevas reservas extractivas, que aumentaron de 5 millones de hectáreas en 2005 a 10 millones en 2006. La innovadora Ley de Ordenación de Bosques Públicos busca el reconocimiento y apoyo del manejo comunitario, ya que casi el 60% de los bosques públicos del país, con una extensión total de 193 millones de hectáreas, están manejados por

pueblos indígenas, *seringueiros* y otras poblaciones tradicionales. El manejo forestal comunitario con apoyo estatal comenzó en Brasil en los años noventa y hoy un total de 5500 familias se benefician con ese manejo. Aun así, se plantean retos para el futuro, en particular, la necesidad de asegurar el acceso a líneas de crédito, asesoramiento técnico, procesos de transformación y producción de valor agregado. De hecho, todos los actores deben replantearse el proceso de desarrollo y lidiar con los impactos de los modelos de desarrollo del pasado, que en muchos casos condujeron a la pérdida de biodiversidad y contribuyeron al cambio climático. El mayor reto de todos es cómo abordará el mundo entero estos impactos en el plano local e internacional, en particular con respecto al cambio climático. La Sra. Silva afirmó que la OIMT tiene un papel fundamental que cumplir tanto a nivel local como a nivel mundial, y sugirió que la Organización estableciera un fondo temático para el manejo forestal comunitario como un segmento independiente dentro de su programa.

El **Gobernador de Acre, Binho Marques**, dio la bienvenida a los presentes e indicó que era un verdadero placer recibir a los participantes de la conferencia en su estado. Como administrador del tercer gobierno pro-forestal consecutivo del estado, reconoció que tales políticas no hubiesen sido posibles sin el movimiento social ocurrido en Acre. Acto seguido, entregó regalos de madera certificada a los panelistas.

La ceremonia de apertura concluyó con el violinista Micheals, que interpretó tres piezas clásicas brasileñas.

## SESIÓN MATUTINA

### Introducción y panorama general de las contribuciones y limitaciones

#### Alberto Chinchilla

Co-presidente de la conferencia

Alberto Chinchilla dio la bienvenida a todos los participantes y reiteró que el propósito de la conferencia era brindar un espacio para las comunidades y alentarlas a interactuar y establecer nuevos contactos.

### Metodología de la conferencia

#### Juan Arce Puican

Facilitador de la conferencia

Juan Arce Puican describió la metodología de la conferencia y presentó al equipo facilitador.

La conferencia comprenderá una mezcla de presentaciones de casos y experiencias de otras organizaciones comunitarias, ONGs y gobiernos, complementadas con deliberaciones en grupos de trabajo que se concentrarán en un conjunto seleccionado de temas. En cada una de las presentaciones principales se planteará un tema en particular, que luego será desarrollado a través de estudios de casos seguidos por una sesión de preguntas y respuestas. El facilitador posteriormente presentará cinco subtemas, que formarán la base de los grupos de trabajo. Los participantes podrán elegir el subtema que más les interese. Para cada subtema, se plantearán una serie de preguntas dirigidas a ayudar a los grupos de trabajo en sus deliberaciones y a identificar los aspectos principales, actividades y recomendaciones. Cada grupo de trabajo contará con servicios de traducción en inglés, francés, portugués y español.

### Discurso principal

#### ¡Las pequeñas empresas forestales son grandes!

#### James Mayers

Jefe del Grupo de Recursos Naturales, Instituto Internacional del Medio Ambiente y Desarrollo

Las pequeñas y medianas empresas (PYMES) dominan el sector forestal del mundo. Tales empresas forman la mayor parte del sector por su cantidad, el número de personas que emplean y los ingresos que generan. Sin embargo, con frecuencia no son reconocidas por los dirigentes y el resto del sector forestal. Las pequeñas empresas forestales a menudo cumplen también una cantidad de múltiples funciones. Si bien buscan producir ganancias, tienen también otros objetivos, como la provisión de empleo y la reinversión en proyectos comunitarios, por ejemplo, en los campos de la educación, infraestructura y conservación. Pocos son los gobiernos que modifican sus políticas

para apoyar la prosperidad de estas empresas. Por el contrario, éstas suelen enfrentar la discriminación en la adjudicación de tierras y recursos, en la obtención de permisos burocráticos y en la competencia con el sector privado.

Pese a todos estos obstáculos, las pequeñas y medianas empresas forestales están creciendo. Se observan también algunas tendencias y factores impulsores prometedoros, tales como la bioenergía o las nuevas iniciativas para evitar la deforestación y contrarrestar el cambio climático, que podrían ayudar en la generación de ingresos y la diversificación de productos. En este contexto, existen tanto oportunidades como amenazas. El fortalecimiento de las asociaciones de PYMES constituye una ayuda, ya sea a través de alianzas, cooperativas u otros intercambios instructivos. Algunas organizaciones comunitarias, asociadas con grupos legales, han logrado revertir estas políticas discriminatorias. En Uganda, por ejemplo, se utilizaron procesos judiciales para oponerse a emprendimientos de gran escala, los cuales están comenzando a surtir efectos. En Sudáfrica, 1400 productores se unieron para negociar de forma colectiva mejores condiciones para el sistema de transporte. Otro desafío es el mejoramiento de la información del mercado para las PYMES, que necesitan saber lo que buscan los compradores y desarrollar constantemente innovaciones para el mercado. En Rajasthan, por ejemplo, las PYMES celebran convenciones regularmente sobre nuevos productos, donde se otorgan premios por la creatividad.

Por último, otros actores pueden todavía hacer mucho por las PYMES. Los gobiernos pueden simplificar los procesos burocráticos relacionados con la tierra, los recursos, el registro de empresas y créditos. Pueden también ofrecer información comercial y de mercado y ayudar a crear redes de información, desarrollar capacidades y promover los productos de las PYMES. Los consumidores pueden impulsar el cambio exigiendo la diferenciación de productos y políticas de compra y apoyando los productos procedentes de bosques correctamente manejados.

#### Jorge Viana

Ex gobernador de Acre, actual jefe del Foro sobre el Desarrollo Sostenible

Es imposible subestimar la importancia geopolítica de Acre en la silvicultura comunitaria dentro de la OIMT, ni el papel líder desempeñado por el Dr. Sobral, incluso antes de ocupar el cargo de Director Ejecutivo de la Organización. Su trabajo previo y su constante apoyo fueron inestimables en el desarrollo del Bosque Estatal de Antimary, que constituye un ejemplo fundamental de manejo forestal público combinado con desarrollo comunitario. Lamentablemente, aún existen nociones negativas preconcebidas con respecto al manejo forestal, pero no conozco ninguna otra forma mejor o más eficiente de proteger los bosques que su manejo productivo con fines económicos. La silvicultura comunitaria es una forma eficiente de lograr la conservación del bosque, pero aún no es comprendida cabalmente por los dirigentes en todos los niveles.

#### Augusta Molnar

Iniciativa de los Derechos y Recursos

Es muy útil presentar las conclusiones principales de nuestro estudio mundial porque permite ver las semejanzas entre los distintos países. Podemos aprender de lo que tuvo éxito a nivel mundial y de lo que se puede hacer localmente para adelantar las reformas y mejorar las operaciones de las EFC.

El manejo forestal comunitario y las empresas relacionadas han crecido drásticamente en los países en desarrollo con el reconocimiento de los derechos históricos de tenencia y la transferencia de responsabilidades a nivel local. Han podido generar una diversidad de bienes y servicios que no se lograron en la industria privada. Las EFC estudiadas y la literatura consultada demuestran que estas empresas tienden a invertir más en la economía local que sus equivalentes del sector privado, fomentando la cohesión social y la equidad a más largo plazo y realizando mayores inversiones

**Pequeñas y medianas empresas:** un elemento predominante del sector forestal del mundo. *Fotografía: Chris Aldridge*



Alberto Chinchilla. *Fotografía: A. Sarre*





**Un negocio exitoso:** Un seringueiro del Bosque Estatal de Antimary, Acre.  
Fotografía: R. Guevara/OIMT

sociales. Algunas de las EFC estudiadas mostraron rendimientos del 10–50% en sus actividades de explotación de madera y PFNMs. Las EFC más maduras han invertido en la diversificación de actividades económicas para aprovechar mejor sus recursos forestales, abordar los riesgos, crear nuevas fuentes de empleo y desarrollar nuevas capacidades comunitarias. Los crecientes precios de las maderas de los bosques naturales y ciertos PFNM, junto con el creciente consumo de productos medicinales naturales, alimentos tradicionales y artesanías, favorecen a las economías de las EFC. Los mercados de servicios relacionados con el agua y el carbono pueden representar un complemento lucrativo cada vez mayor para los rendimientos de las empresas.

Pese a estas ganancias, existen constantes desafíos y una cantidad de limitaciones posibles. Algunos de ellos se encuentran en el interior de las comunidades, tales como los conflictos sociales intracomunales, la mala administración de recursos e ingresos, la falta de capacidades organizativas, comerciales y técnicas, las presiones de la deforestación de algunos agricultores de las comunidades, y la falta de voluntad para adaptar las prácticas a las exigencias del mercado. Asimismo, existen barreras reguladoras y normativas. La inseguridad de la tenencia o derechos de usufructo y la inestabilidad política limitan el surgimiento de las EFC, incluso en aquellos países que han modificado sus marcos legislativos para fomentar la participación. Los modelos organizativos o áreas forestales que se designan para las EFC pueden contraponerse a las costumbres o predisposiciones de las comunidades locales, o pueden ser incompatibles con la realidad demográfica y biofísica o con sus estrategias de subsistencia. *La Sra. Molnar concluyó su intervención con una serie de medidas posibles que los gobiernos y la OIMT podrían adoptar para ayudar a fomentar el crecimiento de las EFC.*

## Panelistas

**Alberto Chinchilla:** Las EFC efectúan una contribución socioeconómica única. Algunos gobiernos están reformando sus políticas para brindar un mayor apoyo a las EFC. En Guatemala, por ejemplo, con la creación de las concesiones forestales comunitarias y el programa de incentivos PINFOR se está ayudando a las comunidades a manejar mejor sus recursos. La diversidad de experiencias revelada en el estudio de base demuestra el potencial existente para el desarrollo y la innovación.

**Paulo Amaral (IMAZON):** Utilizando como punto de partida el Programa Piloto de los países del G7 para conservar la Amazonia (PPG7), seguí la evolución de las iniciativas de silvicultura comunitaria desde 1995, cuando se aprobaron dos planes de manejo forestal comunitario. Hoy existen 176 planes de este tipo. Existe también otro tipo de manejo forestal además del manejo forestal comunitario que se denomina *manejo forestal en pequeña escala* (MFPE), del que se cuenta con 1566 iniciativas. Los dos tipos de iniciativas combinadas implican que un total de 5459 familias están manejando 851.104 hectáreas de bosques.

Estas iniciativas han llamado la atención de los gobiernos locales y ahora el manejo forestal comunitario figura en muchas de sus agendas como un tema importante. Sin embargo, sigue habiendo importantes retos con respecto a la seguridad de la tenencia, porque la mayoría de las tierras forestales carecen de una tenencia clara y existen fuertes presiones de otros sectores, como la ganadería o la minería no estructurada, para convertir los bosques para otros usos. La certificación forestal bajo el Consejo de Gestión Forestal (FSC) ha sido también muy popular en estas iniciativas, y once de ellas ya fueron certificadas y doce se encuentran en proceso de certificación. La comercialización de productos forestales está adquiriendo también cada vez más importancia como una fuente de ingresos familiares, pero todavía en muy pequeña escala y de difícil crecimiento.

Alrededor de 1,3 millones de kilómetros cuadrados de bosque de diversa tenencia no privada (reservas extractivas, reservas indígenas, bosques de producción, etc.) actualmente se encuentran bajo manejo forestal. Tres gobiernos estatales apoyan activamente la silvicultura comunitaria, junto con los donantes nacionales e internacionales, las ONG y las asociaciones comunitarias. Existe un enorme potencial para abastecer el mercado con madera 'legal'. El desafío en este caso es establecer un entorno regulador flexible que permita a las comunidades obtener sus permisos de manejo y vender sus productos. También es necesario establecer estrategias de mercado para los productos comunitarios, así como políticas públicas basadas en la comunidad. Los procesos orientados a alentar el manejo forestal comunitario son muy recientes y prácticamente no se han documentado, aunque se están reproduciendo con rapidez. En algunos casos, se han creado marcos políticos favorables pero con enfoques poco definidos. En suma, existe un gran potencial para el aprendizaje y la expansión.

**Patrice Pa'ah, Manejo Forestal Comunitario en Camerún y África:** La cooperativa que represento en Camerún, *Cooperativa Agroforestal Trinacional (CAFT)*, forma parte de un conjunto de empresas que surgieron como respuesta a las reformas legislativas realizadas en los años noventa para abordar el alto nivel de pobreza constante en la población rural y la incapacidad de las concesiones forestales industriales dirigidas por el Estado para crear riqueza y proteger los bosques. El modelo utilizado en Camerún tiene algunas dificultades. No se elaboró con un conocimiento cabal de la realidad de las comunidades participantes y ha mantenido reglamentaciones que constituyen un obstáculo para el éxito. Los bosques comunales siguen representando un porcentaje muy pequeño del total (1%), mientras que las áreas protegidas constituyen el 31% y las concesiones el 64% del recurso forestal total. Sobre la base de las experiencias exitosas de las que se habló hoy aquí, Camerún necesitará introducir importantes cambios para que las EFC puedan prosperar.

La CAFT ha tenido un impacto importante en sus comunidades miembros. En primer lugar, los residentes pueden ver un beneficio potencial en la administración de sus propias empresas forestales y el manejo de sus bosques, y han adquirido capacidades de manejo y administración. Han reconocido las múltiples fuentes de ingresos que son posibles con el manejo forestal comunitario y la posibilidad de diversificarse con los PFNM y el ecoturismo. El éxodo de la población rural a zonas urbanas ha disminuido. Por lo tanto, la cooperativa ofrece una respuesta social a las presiones existentes en la región y una nueva herramienta para el autodesarrollo dentro de la comunidad. Estamos tratando de utilizar nuevas herramientas, como la Internet, para rastrear el origen de la madera en troza, promover la transparencia y adquirir competitividad. Pese a las dificultades que se nos plantean, el modelo promete mucho para nosotros.

**Gham Shyam Pandey, FECOFUN, Nepal:** El movimiento forestal comunitario en Nepal comenzó como resultado de una serie de intentos fallidos del gobierno para proteger los bosques. Hoy, dos millones de familias forman parte de 15.000 grupos de usuarios forestales comunitarios encargados de manejar 1,2 millones de hectáreas. ¿Quién es el verdadero administrador del bosque? No es el gobierno ni el sector privado. Las comunidades son las únicas responsables de conservar y manejar los bosques. Muchas organizaciones han invertido millones de dólares en los denominados proyectos de desarrollo. Pero lo cierto es que no hay incentivo para proteger los bosques si no se otorgan derechos. Con frecuencia, se conceden tierras degradadas y cuando las comunidades invierten en estas tierras y las restauran, el gobierno las vuelve a tomar. El gobierno no obtiene ningún beneficio del área, pero tampoco invierte en el bosque. Los beneficios producidos por los bosques comunales se retienen a nivel local.

## Preguntas y respuestas

**Pregunta 1 (a todos los panelistas):** Existe un gran potencial para el crecimiento de las EFC. ¿Cuál es, en su opinión, el aspecto más importante para concretar este potencial? **Pregunta 2 (a Pandey):** Si ustedes, como organización comunitaria, comprometen a las comunidades e invierten en las empresas, ¿qué tipo de poder otorga el gobierno? **Pregunta 3 (a Pa'ah):** ¿A quién pertenecen los bosques a que hizo referencia en su presentación: a las comunidades o al gobierno?

**Respuesta de Pandey:** El Gobierno de Nepal ha hecho importantes inversiones en las áreas protegidas para asegurar la conservación y protección de la biodiversidad; se ha gastado una cantidad de dinero en la protección del rinoceronte y el tigre, con un mínimo de participación comunitaria. El gobierno no ha reconocido las contribuciones realizadas por las comunidades en pro de la conservación. Ahora las

comunidades estamos satisfechas porque el Parlamento presentó un proyecto de ley sobre el manejo forestal comunitario. Durante treinta años el gobierno ha dicho que las comunidades son capaces de manejar los bosques, pero ahora que a las EFC les está yendo bien, quiere regularlas y sacarnos los derechos sobre el bosque.

**Respuesta de Pa'ah:** Creo que lo más importante para concretar el potencial de las EFC es la concientización de los dirigentes, que debe existir en todos los niveles, desde el local al internacional. Cada nivel tiene distintas oportunidades para propiciar y aplicar estrategias forestales pro-comunitarias bajo un único objetivo, que es reducir la pobreza. En cuanto a la situación de la tenencia de tierras, el Estado ha desempeñado un papel determinante en relación con los derechos de usufructo y acceso. En la actualidad, el 1% de los bosques son de propiedad comunal y creo que si se aumentara de forma radical este porcentaje, seguramente se mejoraría nuestra capacidad de manejo.

**Respuesta de Amaral:** Creo que la clave es crear un entorno donde las comunidades puedan acceder a los beneficios de las políticas forestales. Necesitamos modificar los marcos políticos y reguladores para reflejar mejor el perfil de las comunidades.

**Respuesta de Molnar:** Con respecto a la tenencia de la tierra, la pregunta no es si los bosques pertenecen al gobierno o a las comunidades. Lo importante es que la tenencia sea verdadera y ofrezca una seguridad a largo plazo para los actores de las EFC. Muchos no saben qué sucederá después de veinte años de una concesión forestal. Si la tenencia no es segura, los inversores no consideran que los administradores forestales comunitarios sean un socio viable. Por lo tanto, no es importante quién es el propietario sino más bien la seguridad que lo rodea. El ejemplo de México destaca lo imprevisible que es el proceso. Muchas de las empresas que empezaban a surgir hace veinte años se desmoronaron, mientras que algunas totalmente desconocidas prosperaron de forma sorpresiva. Debemos dar a estas EFC el tiempo y espacio necesarios para adaptarse y crecer.

## Pende Bibase Bokiaba

Ministerio de Desarrollo Sostenible, RDC

Hoy se tiene más que nunca el entorno propicio para promover y desarrollar directrices para la silvicultura comunitaria. En 2002, la RDC sentó las bases para los principios de desarrollo comunitario. Mi país tiene un largo historial de conflicto con una degradación social que ha empeorado los niveles de pobreza.

El Ministro de Desarrollo Sostenible y el Presidente Kabila han solicitado a la OIMT que movilice fondos para apuntalar el desarrollo del sector forestal en nuestro país y de las empresas forestales en particular. El gobierno ahora está más sensibilizado con respecto a la importancia de la ordenación forestal y su potencial para reducir la pobreza y desarrollar la capacidad de todos los actores relacionados con el manejo forestal comunitario. Hemos creado un enfoque integral adaptando una metodología para priorizar los distintos aspectos necesarios. Esta metodología comprende lo siguiente:

- 1) aprovechar las experiencias de la región, especialmente las de África Occidental y Central;
- 2) asegurar el uso y manejo comunitario de bosques (temas socioeconómicos);
- 3) organizar un evento nacional para formular recomendaciones y medidas;
- 4) identificar experiencias piloto exitosas de manejo forestal comunitario y educar a las comunidades locales con estas experiencias; y
- 5) después de la validación de las experiencias piloto, elaborar un programa nacional sobre manejo forestal comunitario.

Ya se ha realizado un progreso significativo en materia de manejo comunitario y en el desarrollo de la voluntad política para promoverlo. Los aliento a utilizar esta conferencia como una oportunidad para reflexionar sobre los problemas de la Cuenca del Congo en general y de nuestro país en particular. Pensemos en el lugar más estratégico para convocar una siguiente conferencia sobre el manejo forestal comunitario.

Quisiera también que pensáramos en los siguientes temas como adelantos de la conferencia: ordenamiento territorial, manejo comunitario, manejo de conflictos y estrategias desarrolladas por las comunidades para tratarlos. ¿Cómo podemos asegurar la participación de las minorías socioculturales? ¿Qué deben hacer la administración pública y la sociedad civil para apoyar el manejo forestal comunitario? ¿Qué mecanismos financieros deberían establecerse en los diversos niveles? ¿Qué tipos de mecanismos son apropiados para fomentar el intercambio y el aprendizaje?



**El agua:** un elemento cada vez más importante de la economía de las comunidades forestales. *Fotografía: J. McAlpine*

## SESIÓN VESPERTINA

### *Organización social y su evolución en las empresas forestales comunitarias*

**Dinesh Paudel y Narayan Karkee**

Bel Fruit Juice Processing Company, Nepal

Durante mucho tiempo, Nepal ha sido un líder en manejo forestal comunitario. Sin embargo, hay un número limitado de ejemplos de EFC comerciales debido a las restricciones impuestas a la extracción y transformación de productos y a la falta de apoyo técnico para su surgimiento y crecimiento.

Bel Fruit Juice Processing Company es una empresa modelo que surgió cuando diez grupos de usuarios forestales productores de frutos del árbol de belio formaron una sociedad de responsabilidad limitada con inversores privados de la región para elaborar el jugo y transportarlo y venderlo en Katmandú y localmente. Los diez grupos de usuarios forestales manejan 713 hectáreas de bosque que incluyen bosques degradados en proceso de regeneración. La empresa emplea a 142 personas, entre las que se incluyen mujeres y trabajadores de familias de menores recursos. Está respaldada por un equipo administrador y un consejo de inversores privados-comunitarios.

Actualmente la empresa vende 24.000 botellas por año. El potencial de mercado para este producto es alto, pero es preciso abordar una serie de limitaciones para que la empresa pueda prosperar. Los requisitos actuales de transporte suponen un alto costo para la empresa: los costos de transacción de permisos y la carga de la prueba son excesivos. Es preciso continuar fortaleciendo la capacidad de manejo y organización social. Se han creado altas expectativas de generación de ingresos en las comunidades y se las debe equilibrar con una producción realista y control de calidad. También se necesita el desarrollo de capacidad de modo que los miembros de las comunidades puedan adquirir los conocimientos necesarios para manejar y administrar la empresa.



Fotografías: J. McAlpine

## Jesús Orlando Martínez Molina

Concesión Forestal Comunitaria de Carmelita, Petén, Guatemala

La Concesión Forestal Comunitaria de Carmelita es una de varias concesiones comunitarias con bosques de alta calidad organizadas en los años ochenta en Petén, Guatemala. El propósito de estas concesiones comunitarias era ofrecer una alternativa frente a las concesiones de escala industrial en la zona amortiguadora de la Reserva de Biosfera Maya. La concesión se otorgó como respuesta a un fuerte movimiento social organizado por los colonos y antiguos residentes de la región, que reclamaban una participación en el manejo forestal cuando se hizo evidente que las presiones demográficas estaban imposibilitando el manejo de la biosfera.

La comunidad de Carmelita tiene 144 miembros con derecho a voto y maneja 53.797 hectáreas de bosque. En total, viven 380 personas en la comunidad. El consejo administrativo tiene cinco miembros: presidente, dos representantes legales, tesorero y secretaria. Diversificamos también nuestra producción dado que ya estábamos comercializando otros productos y servicios antes de obtener los derechos de concesión en el bosque. Extraemos látex y trabajamos con fibras naturales (xate) para la fabricación de artesanías, y también trabajamos con pimienta. Una de nuestras actividades principales es la protección de sitios arqueológicos dentro de la concesión y el desarrollo de senderos para promover el ecoturismo.

El manejo forestal genera 3000 días de trabajo anuales y parte de los ingresos derivados de las actividades forestales se designan a becas para la comunidad. Se han graduado tres estudiantes y otros diez están estudiando con fondos comunitarios. Hemos instalado un servicio de agua en la comunidad y hemos construido puentes y salas escolares. También subsidiamos medicamentos y pagamos sueldos más altos que el promedio.

Hemos aumentado la sensibilización ambiental, reducido las actividades ilegales (caza, tala ilegal), estabilizado la frontera agrícola y disminuido el índice de incendios forestales. Además, estamos trabajando para proteger los manantiales y la biodiversidad.

## Cándido López

Miembro de la cooperativa COATLAHL y miembro del directorio de ACICAFOC, Honduras

COATLAHL es una cooperativa forestal tropical ubicada en La Ceiba, Departamento de Colón, en el norte de Honduras. Se creó como respuesta a la deforestación de gran parte del bosque tropical remanente producida como resultado de los asentamientos informales a lo largo de la frontera agrícola. Los colonos recibieron ayuda para organizarse en grupos de productores y buscar un tipo más sostenible de manejo de recursos, aprovechando madera en troza de alto valor en áreas que de otro modo se hubiesen desmontado para abrir paso a la agricultura. La cooperativa ofreció un vehículo para la transformación y comercialización para los grupos de productores, dada su falta de experiencia y la distancia remota del área. Cada grupo productor tiene un directorio y un área de manejo asignada de hasta 1.200 hectáreas.

La cooperativa comenzó a funcionar en 1977. El número de grupos de producción ha disminuido y sólo siete han logrado sobrevivir frente a las dificultades para mantener la certificación del FSC y las presiones para unirse a sistemas de tala ilegal.

Un total de 620 familias se benefician indirectamente a través de los 83 miembros de la cooperativa. La cooperativa vende madera aserrada, muebles y objetos decorativos de madera, y recientemente trabajó con un comprador europeo para fabricar felpudos certificados y otros ornamentos utilizando especies poco conocidas. De esta

forma se ha mejorado la diversidad biológica del modelo de manejo forestal y se diversificaron los ingresos. Las mujeres ahora participan en el directorio y trabajan en una iniciativa para producir plantas nativas en un vivero de orquídeas.

Los grupos han creado una fuerte organización cooperativa con inserción política y han desarrollado capacidades técnicas. Asimismo, han demostrado el potencial de los modelos forestales comunitarios en los bosques de llanura, donde la protección gubernamental de una región compleja y remota sería más costosa y tendría menos posibilidades de éxito. Se han internalizado las capacidades necesarias para administrar la cooperativa y ya no se necesita pagar a un administrador externo.

## Salvador Anta Fonseca

Director Regional de los estados de Oaxaca y Guerrero, Comisión Nacional Forestal, México

Existen tres tipos de tenencia comunal en México: *ejidos*<sup>1</sup>, tierras comunales y pequeñas propiedades privadas. En el pasado, las comunidades veían que sus mejores recursos forestales eran explotados por empresas que habían recibido permisos de concesión forestal del gobierno. En aquella época, estas comunidades eran productores agrícolas tradicionales sin ninguna experiencia en el manejo forestal. Finalmente se dieron cuenta de que las mayores ganancias se dirigían a las empresas y no a ellas, y entonces comenzaron a organizarse.

Estos adelantos en el plano social abrieron el camino para una serie de procesos jurídicos que condujeron a una moratoria sobre las concesiones forestales y culminaron en 1985, cuando el gobierno reconoció que las comunidades eran capaces de manejar sus bosques. Esto es fácil de decir, pero en la realidad implicó una cantidad de trabajo, enfrentamientos, amenazas e incluso muertes.

Después de que el gobierno mexicano dejó de otorgar permisos de concesión a las empresas privadas, se modificó el marco jurídico para permitir el manejo forestal comunitario y la comercialización de productos, produciéndose así el nacimiento de la silvicultura comunitaria en México en 1986. En aquella época, el gobierno tenía una perspectiva progresista y ello permitió la transferencia de aserraderos privados a las comunidades y la creación de sindicatos de productores comunitarios.

Otro cambio legal se produjo con el derecho comunitario de contratar a su propio silvicultor. Anteriormente, este cargo había sido designado por el gobierno y los designados normalmente tenían escaso conocimiento o experiencia en las características de la comunidad. Hoy en día, la mayoría de los silvicultores comunitarios provienen de las mismas comunidades. La ley se volvió a modificar para dar mayor autonomía a las comunidades y hoy más de 300 comunidades tienen aserraderos. No han logrado acceder a los mercados internacionales de forma continua, pero han podido insertarse en la cadena de valor internacional. Las comunidades forestales hoy invierten en la educación de sus propias poblaciones, creando becas para estudiar ingeniería forestal, silvicultura, administración de empresas y otras disciplinas afines.

Desde fines de los años ochenta hasta mediados de los noventa, las políticas públicas no apoyaban en gran medida el manejo forestal comunitario. Todos los logros alcanzados fueron promovidos por las comunidades hasta 1995, cuando se creó la Secretaría de Medio Ambiente, Recursos Naturales y Pesca. Este organismo comenzó a cuestionar el intenso énfasis puesto en la agricultura y ganadería teniendo en

<sup>1</sup>El término se refiere a la tierra perteneciente a un grupo de campesinos como resultado de la reforma agraria. Se distingue de las tierras comunales en que éstas se reconocen principalmente como resultado de reclamos ancestrales de los pueblos indígenas de México. Los ejidos pueden pertenecer a indígenas o mestizos.

cuenta que eran los principales impulsores de la deforestación. Las políticas dejaron de concentrarse en la producción para poner más énfasis en la conservación. Se entendió también que las actividades forestales no suponen necesariamente la degradación, sino que también pueden conducir a la conservación.

En 1997, se creó el programa de desarrollo forestal comunitario en México. En el año 2000, comenzaron las actividades forestales comunitarias para la diversificación hacia el ecoturismo, la comercialización de PFNMs, el embotellado de agua y el manejo de fauna silvestre. Asimismo, se llevaron a cabo estudios de mercado, análisis de la cadena de valor y evaluaciones independientes.

Cabe destacar que existe una tradición ancestral de manejo de recursos comunales que es anterior a la llegada de los españoles. Muchas de las estructuras decisorias aún subsisten hoy. Por ejemplo, la asamblea general de la comunidad toma decisiones sobre la organización y el manejo de los recursos naturales comunitarios. Los ingenieros forestales y otros técnicos brindan asesoramiento a la asamblea sobre cuánto, cuándo y dónde llevar a cabo la extracción de recursos en sus planes de diez años.

En cada comunidad, la asamblea general nombra una comisión de cuatro personas, cuyos miembros actúan de representantes legales de la comunidad ante el gobierno. Esta estructura ahora está cambiando: las nuevas necesidades económicas y productivas exigen nuevas formas de organización, y se están creando nuevos puestos para abordar esta exigencia.

Las EFC están reemplazando sus equipos y comprando nueva maquinaria para agregar valor mediante la transformación de madera en diferentes productos. Muchas comunidades forestales han elegido no comercializar la madera pero seguir produciendo ganancias con otras fuentes de ingresos basadas en el bosque, por ejemplo, el ecoturismo, el embotellado de agua y la venta de PFNMs. Los centros urbanos tienen una demanda cada vez mayor de agua embotellada y estas comunidades a menudo cuentan con manantiales de alta calidad. Las empresas basadas en PFNMs y servicios forestales, en general, están administradas por mujeres y se crearon con las ganancias derivadas de las empresas madereras. La producción siempre se ha centrado en la familia, pero ahora la diferencia radica en el tipo de actividades que realizan sus miembros. Las mujeres trabajan también en los aserraderos y fábricas de muebles y, en particular, suelen encargarse del acabado de productos.

Algunos gobiernos estatales están comenzando a brindar más apoyo a las EFC. El estado de Oaxaca se ha comprometido a comprar productos de madera certificada para sus escuelas públicas. En Oaxaca, los bosques certificados pertenecen a las comunidades; por lo tanto, este compromiso beneficiará a la industria transformadora comunitaria.

Una empresa comunitaria integrada compuesta por tres comunidades fabrica muebles de madera para los mercados nacionales. "Tip muebles" ha tenido tanto éxito que ha aumentado el número de negocios. Las comunidades han logrado integrar la producción y valor agregado trabajando en conjunto.

El 98 por ciento de los bosques certificados (500.000 hectáreas) en México pertenece a las comunidades. Con respecto a la producción comercial de PFNMs, se han emprendido algunas iniciativas exitosas. El aceite de orégano del estado de Durango y las hojas de palmera para exportación son dos de los productos que muestran mayor potencial. La mayoría de los bosques certificados de México se encuentran en el estado de Durango, que se beneficia con su cercanía a los Estados Unidos y sus mercados. El chicle natural certificado se está vendiendo a Japón con las marcas comunitarias. Estos logros han sido posibles gracias a la capacidad organizativa de estas comunidades, su capital social y las políticas públicas que las han apoyado. Desde luego, se necesitan más recursos y más reformas pro-comunitarias, pero quería destacar los logros de las comunidades movilizadas y reconocer las contribuciones de algunas ONG y el gobierno en sus esfuerzos por conservar la biodiversidad.

Quisiera concluir diciendo que han surgido recientemente nuevas políticas públicas para formalizar las unidades regionales que administran los bosques con el propósito de descentralizar las actividades reguladoras en pro de una actividad forestal regulada por la comunidad.

## Preguntas y respuestas

**Pregunta 1 (a Paudel y Karkee):** ¿Cómo se obtuvo el capital inicial? **Pregunta 2 (a Martínez Molina):** ¿Qué tipos de mecanismos se establecieron para impedir la explotación masiva de bosques si las comunidades ganan dinero con la tala de



**La gota gorda:** El embotellado de agua de manantiales locales para su venta en las ciudades es un PFNM cada vez más importante para las comunidades mexicanas de las zonas rurales cercanas a los centros urbanos. *Fotografía: Salvador Anta Fonseca*

estos bosques? ¿Cómo lo controlan? **Pregunta 3 (a López):** Usted mencionó que tienen inserción política en su cooperativa. ¿Podría explicar qué quiere decir con eso? **Pregunta 4 (a López):** ¿Cuáles son algunas de las restricciones relacionadas con la administración de una empresa? ¿Cómo pagan impuestos al gobierno? ¿Existe alguna legislación para apoyar procesos fiscales pro-comunitarios?

**Respuesta de Martínez Molina:** Me gustaría aclarar que la explotación forestal no es lo mismo que la explotación maderera. Podemos hablar del manejo de ambos con propósitos diferentes; no tiene que ser necesariamente un uso depredador. Los lugares con bosques existen gracias a las organizaciones que cuidan de ellos. Es justo suponer que las comunidades que se organizan tienen bosques y las que no están organizadas han perdido sus bosques.

**Respuesta de López:** Solíamos vender más muebles que ahora. Aún hay demanda, pero no tenemos un horno de secado y sólo contamos con un procesador y no podemos cubrir grandes volúmenes de demanda. Ahora nos estamos concentrando en los pedidos de pequeños volúmenes. Según la legislación actual, podemos extraer 200 m<sup>3</sup> ó 16 árboles, pero en la actualidad sólo estamos extrayendo siete.

**Respuesta de Paudel:** Con respecto a la pregunta sobre el capital inicial, ésta es una de las partes más difíciles de nuestro modelo empresarial. Venimos utilizando el fondo forestal comunitario y algunos otros fondos del gobierno local. El gobierno local ha designado una serie de fondos de desarrollo, pero actualmente estamos ejerciendo presión para acceder a un mecanismo de financiación separado que nos facilitaría préstamos en condiciones concesionarias o subsidiados. También recibimos dinero de algunos proyectos de desarrollo, pero entendemos que esto tiene que cambiar.

**Respuesta de Anta:** Con respecto a la obtención de capital y el manejo del contexto más amplio, los comisionados se encargan de este trabajo. A veces los equipos técnicos y otros profesionales también recaudan fondos y la comunidad les paga por su tiempo.

## Grupos de trabajo

La sesión de preguntas y respuestas fue seguida por la primera reunión en grupos de trabajo, que se concentraron en el tema de la *Organización social y su evolución en las empresas forestales comunitarias*. Se reunieron cinco grupos de trabajo, cada uno de los cuales debatió uno de los siguientes subtemas:

- desarrollo y estructura organizativa de las EFCs
- sistemas de planificación, control y evaluación
- gobernabilidad local y organizaciones de EFCs
- el papel del gobierno y organizaciones técnicas sin fines de lucro
- participación de los miembros de la comunidad



Fotografías: A. Martín

## SESIÓN MATUTINA

### Aspectos económicos de la empresa maderera comunitaria del bosque

**Franklin Mezúa**

Río Tupiza, Panamá

Soy el gerente de una EFC denominada Río Tupiza en Darién, Panamá. La comunidad posee 300.000 hectáreas bajo derechos colectivos y tenemos un plan de manejo forestal para 27.000 hectáreas. Contamos con una visión colectiva de nuestra estructura empresarial. Es muy difícil competir en el mercado como campesinos o grupo indígena si no tenemos una estructura empresarial capaz de satisfacer las necesidades del mercado. ¿Cómo adaptar nuestras tradiciones locales y cultura al mundo de los negocios? En primer lugar, debemos pensar como piensan los hombres de negocios pero, por supuesto, sin dejar de lado nuestros valores culturales intrínsecos.

Nuestro primer objetivo es valorar la cultura indígena y campesina a través del uso sostenible del bosque. Formamos la empresa hace dos años, pero nuestra primera experiencia comercial tuvo lugar este año. Vendemos madera en rollo y tablas en el mercado nacional mediante contactos legales con la industria maderera a través de un proceso de concurso público. La industria tiene el mercado y los conocimientos técnicos. Estructuramos el contrato de forma tal que pueda prorrogarse si resultan ser buenos socios comerciales. Las negociaciones con la industria se llevan a cabo a través de mesas redondas en las que ambas partes plantean sus necesidades. Una cantidad de gente nos ha dicho que estamos 'regalando' nuestra madera ya que no contamos con equipos de transformación. Pero se trata de un proceso y nos estamos preparando para ocupar un espacio en la industria, adquirir capital y finalmente producir a lo largo de la cadena de valor. Tenemos maderas nobles que se utilizan para pisos y otros productos de alto valor para exportar a Europa y Estados Unidos, pero el precio que recibimos es demasiado bajo. De hecho, es todo un reto acceder al mercado de productos procesados.

Un aspecto importante que me gustaría mencionar es que no todo tiene que verse desde un punto de vista económico o lucrativo. Es igualmente importante cómo valoramos nuestra cultura e historia en este proceso. Por esta razón, tenemos en cuenta los aspectos culturales y el papel de las mujeres, ya que son las portadoras de nuestra identidad cultural. Tenemos artesanías de fibras que se pueden vender por un precio de hasta US\$5000 en los museos de Nueva York cuando las mujeres puedan acceder a ese mercado. Como comunidad indígena no dependemos únicamente de la madera para nuestro sustento. La venta de maderas se usa como fuente de ingresos complementarios a los producidos con la agricultura comercial.

**Kenneth Angu Angu**

UICN – Camerún

El manejo forestal comunitario en Camerún comenzó a desarrollarse después de las reformas forestales de 1994. Las comunidades dependen de alianzas con las empresas forestales porque no cuentan con los medios financieros para explotar la madera. Las

actividades de los pequeños extractores con frecuencia son insostenibles y producen bajos beneficios para la comunidad. La explotación se concentra principalmente en los productos de madera, pese a las estipulaciones del plan de manejo. Los PFNM se extraen únicamente con fines de subsistencia.

Las ganancias de esta explotación se utilizan fundamentalmente para mejorar la salud y la educación, en lugar de reinvertirlas para mejorar el manejo forestal y desarrollar la empresa. Entre los obstáculos que dificultan el manejo forestal comunitario, se incluyen: requisitos administrativos excesivos que imponen una pesada carga sobre la empresa; una falta de capacidad técnica y financiera; conflictos intergeneracionales dentro de la empresa entre los miembros de mayor edad que pueden haber migrado a la ciudad y jóvenes, que se quedan en el pueblo; insuficientes mercados locales; y dificultades para transportar los productos a los mercados más importantes. Además, es preciso compartir los beneficios de forma equitativa para evitar el establecimiento de una nueva forma de estratificación social.

La descentralización no es suficiente para alentar el manejo forestal comunitario. Se necesitan también soluciones, en particular capacitación y fondos, para que constituya una opción viable para reducir la pobreza.

*Kenneth Angu Angu presentó también el caso de la empresa forestal comunitaria de Ngola-Achip en el noroeste de Camerún.*

**Yati Bun y Bazakie Baput**

Asociación de Propietarios de Recursos Forestales de Madang, Papua Nueva Guinea

*(Augusta Molnar hizo la presentación en nombre del autor)*

La Asociación de Propietarios de Recursos Forestales de Madang (MFROA) es un caso importante. La MFROA y la ONG *Fundación de Desarrollo de Pueblos y Comunidades (FPCD)* están construyendo un modelo alternativo para empresas comunitarias que puedan ser certificadas por el FSC utilizando un conjunto de normas e indicadores de sustentabilidad adecuados para la comunidad. Creemos que constituye un modelo reproducible en los estados insulares del Pacífico, así como una alternativa frente a las concesiones forestales industriales.

La MFROA es una asociación de pequeños propietarios forestales de la provincia de Madang. En la región hay 2,8 millones de hectáreas de bosque, de las cuales más de 500.000 se encuentran bajo concesiones de gran escala. Utilizando un modelo de pequeños aserraderos portátiles, la FPCD y MFROA han capacitado a los miembros para producir madera dura de alta calidad para su exportación a Australia. De esta forma, la empresa agrega valor a un sistema de producción que no es rentable en los mercados internos debido a la lejanía de Madang y el alto costo del manejo sustentable.

La FPCD y MFROA están aplicando un modelo de asesoramiento técnico que disminuye el apoyo brindado a medida que MFROA y sus miembros adquieren capacidad para el manejo forestal, la extracción y transformación de madera, y la administración de una empresa comercial. El número de miembros está aumentando y, en colaboración con la OIMT y otras organizaciones de apoyo, MFROA fue certificada con el estándar FSC. Esta certificación comunitaria permite el ingreso al mercado de exportación sin socavar el modelo social de la comunidad.



Fotografías: A. Martín

### Carlos Ramos

Federación de Entidades de Ayuda Social y Educacional, Brasil

Quisiera hablar de diversas iniciativas locales que forman el Grupo de Trabajo sobre Manejo Forestal Comunitario.

En el año 2000, el gobierno comenzó a expedir planes de manejo forestal comunitario en la municipalidad de Gurupa, en el estado de Pará. Desde entonces, la demanda de estos planes ha aumentado constantemente. En 2005, por primera vez, el número de permisos otorgados fue equivalente al número de permisos solicitados. Sin embargo, desde entonces, la situación se ha deteriorado, lo que supone un reto para todos aquellos que desean llevar a cabo operaciones forestales legales. En 2006, se solicitó la explotación de 41.160 m<sup>3</sup>, pero sólo se permitió la extracción de 28.525 m<sup>3</sup>.

La Federación de Entidades de Ayuda Social y Educacional (FASE), un miembro del Grupo de Trabajo, utiliza una metodología basada en la educación de la gente mediante el contacto directo con los beneficiarios, el fortalecimiento de las organizaciones de base y los actores colectivos autónomos, propuestas para políticas públicas, medidas de defensa legal en la esfera pública, y la ejecución de proyectos pertinentes para crear un efecto multiplicador. La seguridad de la tenencia nos ha dado muchos beneficios más allá del manejo forestal y hoy hay programas de ayuda del gobierno para un mayor número de familias. El gobierno ha reconocido también los antiguos reclamos de las poblaciones indígenas y sus conocimientos y estilo de vida tradicionales.

Dos iniciativas exitosas han sido la extracción de aceite de los árboles de copaiba y andiroba, dirigida por mujeres, y la fabricación de muebles utilizando árboles caídos. Apoyamos también la ejecución de cursos de extracción de impacto reducido y talleres de carpintería. Actualmente estamos trabajando en seis reservas forestales que cubren 1.100 hectáreas con 547 m<sup>3</sup> disponibles para la extracción; en este momento nos encontramos muy por debajo del límite ya que sólo extraemos 32 m<sup>3</sup> por año.

Otra organización que forma parte del grupo de trabajo es la Escuela de Luthería en Manaus, estado de Amazonas. Varios jóvenes entre 14 y 21 años van a esta escuela para aprender a fabricar instrumentos musicales con madera certificada. La escuela tiene un promedio de 60 estudiantes en su curso básico. Los estudiantes cuando se gradúan pasan a un curso técnico que les otorga el título de *Luthier*, permitiéndoles fabricar y reparar instrumentos musicales. Dos graduados del programa de la Escuela de Luthería trabajan de instructores, enseñando el oficio a los nuevos alumnos.

Para concluir, quisiera destacar que toda política gubernamental relacionada con las comunidades debe incorporar los aportes de todos los actores y todas las partes afectadas, con amplias consultas durante todo el proceso. De lo contrario, estas políticas no tendrán legitimidad. Es crucial también que las políticas públicas reconozcan y reflejen las peculiaridades de todos los biomas y los conocimientos tradicionales relacionados con los mismos.

### Paulo Amaral

IMAZON, Brasil

Tres organizaciones (IMAZON, LASAT y Promanejo, un programa federal de manejo forestal) han publicado una guía para el manejo forestal comunitario, que contiene



instrucciones sobre técnicas de extracción, equipos de seguridad, cómo crear organizaciones o cooperativas legales y cómo mantener registros legales de las reuniones, decisiones de consejos, elecciones, etc. La guía incluye también modelos y ejemplos de estatutos, directrices y contratos, y está dirigida a las comunidades así como a las organizaciones de apoyo.

### Ana Yang

FSC Brasil

Ana Yang presentó el primer número de la revista del consorcio Amazoniar en inglés y portugués, donde se habla de las organizaciones miembros, la historia del consorcio, su área geográfica de trabajo, sus áreas temáticas y los resultados obtenidos a la fecha. El consorcio Amazoniar es financiado por USAID y comprende el FSC, CTA, SOS Amazonia, el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) de Brasil y Kaninde.

## Grupos de trabajo

La segunda sesión de grupos de trabajo giró en torno al tema: *Aspectos económicos de la empresa maderera comunitaria del bosque*. Se reunieron cinco grupos de trabajo, cada uno de los cuales debatió uno de los siguientes subtemas:

- sistemas productivos;
- integración vertical y transformación, diversificación y producción de valor agregado;
- aspectos del mercado;
- finanzas: créditos y formación de capitales; y
- generación de empleos.

## SESIÓN VESPERTINA

**Aspectos económicos de los productos y servicios forestales no maderables**

### Discurso principal

#### Bhishma Subedi

Director, Red Asiática para la Agricultura Sostenible y Biorrecursos (ANSAB), Nepal

ANSAB es una red de información del mercado de Nepal que trabaja con grupos de usuarios forestales comunitarios.

Las empresas basadas en los PFNM deben plantearse tres preguntas:

- 1) ¿Pueden los PFNM generar ingresos y empleos y abordar el problema de la pobreza?
- 2) ¿En qué condiciones estos ingresos y otros beneficios actúan de incentivos económicos para la conservación y cómo se pueden crear tales condiciones?
- 3) ¿Cómo se pueden reproducir en mayor escala los ejemplos exitosos?

A nivel mundial, existe un potencial enorme para los productos y servicios forestales no maderables. Después de 30 años de trabajo, se han creado y ensayado buenos modelos y se han producido resultados positivos. Las actividades relacionadas con los PFNM pueden ofrecer una solución a la pobreza o constituir un primer paso

hacia otros medios de sustento. Los productores deben hacer frente a diversos retos relacionados con el mercado y la incertidumbre, una falta de infraestructura y servicios de desarrollo empresarial, y el hecho de que la lucha por la subsistencia limita el espacio para crear el cambio. Con sólo vincular a la gente con los mercados no se producirán resultados positivos. Las condiciones son más favorables con reformas de tenencia y de políticas y cuando existe interés en apoyar los modelos locales de manejo forestal comunitario.

Las siguientes condiciones pueden contribuir en gran medida al crecimiento de la empresa:

- el uso de catalizadores para proporcionar un apoyo crucial, inclusive la identificación de nuevas oportunidades, desarrollo de capacidades, acceso al mercado y medidas de defensa;
- la integración consciente de programas y proyectos que busquen el desarrollo de empresas conjuntamente con la conservación;
- experimentación: elección del modelo correcto, ensayo de modelos apropiados, intercambio de conocimientos, adjudicación de recursos, ejecución de políticas y expansión; y
- el esfuerzo mancomunado del gobierno, organizaciones sin fines de lucro y corporaciones.

Se necesitan también intervenciones catalizadoras. No basta con identificar las nuevas oportunidades más allá de los PFM. Son también esenciales los mercados de carbono, el pago por servicios ecosistémicos, la certificación para penetrar mercados específicos, el análisis de políticas, el trabajo de base, los cambios mundiales adaptados a las necesidades locales y las recomendaciones de carácter normativo.

A veces las iniciativas producen resultados no deseados. Los pobres se vuelven más pobres y destruyen su única fuente de sustento. ¿Por qué sucede esto? Cuando observamos los casos exitosos, vemos que están organizados y obtienen más beneficios económicos y resultados más positivos. Otros están desorganizados; realizan la extracción por desesperación y se ven obligados a continuar explotaciones irracionales.

En este evento, contamos con representación de un amplio repertorio de conocimientos y experiencias. ¿Cómo podemos aprovecharlos? Tal vez deberíamos iniciar un experimento que podría incluir más que un simple proceso paso a paso, otorgando flexibilidad para la innovación a nivel mundial y asegurando un esfuerzo coordinado del gobierno, las ONG, las corporaciones y las comunidades.

## Emmanuel D'Silva

Distrito de Adilabad, India

*(Dinesh Paudel realizó la presentación en nombre del autor)*

Una comunidad del Distrito de Adilabad estableció un programa de manejo de plantaciones de *Pongamia pinata* para producir energía, agua, transporte y créditos de carbono. La plantación produce semillas oleaginosas para biocombustibles y un suministro local de energía, además de otros productos secundarios tales como tortas oleaginosas para pienso y fertilizantes orgánicos. Un grupo de mujeres tribales se organizaron en una cooperativa vinculada a un programa de autoayuda para el desarrollo con el fin de restaurar rodales de *Pongamia* y ampliar el área plantada, utilizando el producto para generar electricidad a nivel local y vendiendo el biocombustible y sus productos derivados a título experimental. India se ha comprometido a reducir en un 10% la energía no renovable durante esta década para garantizar la seguridad energética y, por lo tanto, el biocombustible tiene un importante mercado potencial.

En las comunidades participantes, tanto mujeres como hombres han podido aumentar sus ingresos, vincular su capacitación organizativa del proyecto de autoayuda para el desarrollo a sus actividades relacionadas con *Pongamia* y demostrar rendimientos positivos en una región tribal muy pobre del sur de India. El Departamento Forestal ha brindado apoyo, si bien el modelo va más allá de los programas de manejo forestal conjunto que ya se están ejecutando. Las mujeres administran un servicio de autobús local con combustible derivado de *Pongamia* y una ciudad cercana tiene planes de seguir el mismo ejemplo. Se tienen proyecciones de un rendimiento posible del 50%.

Las actividades de la comunidad han atraído el interés de los mercados de carbono. La comunidad ha vendido créditos de carbono al Banco Mundial para mitigar las huellas de carbono de las conferencias. El experimento se vinculó también a los programas de compensación de emisiones de carbono entre los consumidores

suburbanos de EE.UU. y se ensayaron modelos de créditos de carbono con el gobierno y otras partes para su aplicación en otros lugares de India.

## Anders West y Christopher Aldridge

Pingshang Bamboo Group, China

*(Andy White realizó la presentación en nombre de los autores)*

Los bosques y las plantaciones de bambú han aumentado drásticamente en China como resultado de la desregulación que tuvo lugar hace diez años. En la mayoría de los casos, las comunidades venden su bambú para pulpa u otros mercados industriales con escaso valor agregado. El Pingshang Bamboo Group (PBG) se encuentra junto a un parque nacional y tiene un papel que cumplir en la conservación del bosque.

El caso del PBG es fuera de lo común porque se ha creado una empresa de valor agregado, fabricando palillos orientales de calidad cada vez mayor para su venta en el mercado nacional. Anteriormente el grupo producía palillos no acabados. Ahora se encarga de la esterilización, empaquetado, etiquetado y venta de los productos en atados de diez. Existe un alto nivel de rentabilidad. Los pobladores venden sus productos a US\$0,50 por atado; los ingresos de la comunidad se duplicaron en el corto período que lleva funcionando la empresa. La ciudad le adjudica una marca a los palillos para mejorar su comerciabilidad y una universidad local ha facilitado asesoramiento técnico sobre la calidad del procesado. Dado que los pobladores perdieron sus tierras al establecerse el parque nacional, el gobierno no aplica impuestos por el asesoramiento financiero o técnico que se les provee o por el producto antes de su venta. El principal obstáculo que enfrenta el grupo comunitario es la falta de infraestructura, que les exige cargar físicamente el producto hasta el mercado. El grupo tiene planes para mecanizar el proceso de producción a fin de eliminar los obstáculos y alentar mayores contribuciones de los miembros para adquirir nuevos equipos o reparar la maquinaria.

## Gabriela Gama

Consejo de Asociaciones Extractivas de Manicoré e Instituto Brasileño de Educación sobre Empresas Sostenibles, Brasil

Alrededor de 40.000 personas viven en la municipalidad de Manicoré bajo diversos tipos de tenencia, inclusive reservas extractivas, arrendamientos, asentamientos agrícolas y tierras de propiedad pública. Gethal Amazonas, una empresa maderera, otorgó a las comunidades derechos de acceso a sus bosques para la extracción de castaña. En colaboración con la Universidad Federal de Amazonas, se desarrolló un proceso orgánico para reducir la incidencia de aflatoxina (un hongo que crece en condiciones de alta humedad) en la castaña brasileña. Como resultado, las comunidades han podido obtener la certificación orgánica.

En menos de cinco años, el número de familias participantes en la empresa comunitaria aumentó de siete a 625, distribuidas en 27 comunidades. La castaña ahora proviene de diversas tierras fuera del área de Gethal Amazonas, comprendiendo una extensión total de 388.197 hectáreas. Las comunidades han formado asociaciones que, a su vez, se han unido a consejos subregionales bajo la CAAM: Central de Asociaciones Agroextractivas de Manicoré. Toda la producción se lleva a la sede de CAAM para su venta bajo una etiqueta común. Equipados con mejores conocimientos técnicos sobre la producción y administración empresarial, mayores volúmenes y castañas de mejor calidad, los productores han logrado evitar a los intermediarios locales y venden sus productos fuera del estado por más de cinco veces del precio de venta local. Entre las dificultades relacionadas con la producción y la demanda, se incluyen la alta estacionalidad de la demanda del producto y la falta de certificación orgánica de la cadena de custodia. Este último punto se plantea porque la cooperativa actualmente no posee una planta transformadora y, por lo tanto, la castaña pierde su certificación orgánica cuando se la mezcla con otras nueces obtenidas en otros lugares.

Si bien continúa enfrentando dificultades y sigue, en cierta medida, dependiendo del apoyo de las organizaciones aliadas, la CAAM está surgiendo como una gran fuerza empresarial. En 2006, formó una cooperativa con el propósito de obtener créditos y generar utilidades imponibles.

## Charles Meshak

Amani Butterfly Enterprise, Tanga Tanzania

En seis aldeas de la Cordillera Oriental de Usambara, en Tanzania, un área crítica de biodiversidad de importancia mundial, se ha creado una empresa piloto de cría de mariposas. Los campesinos han recibido asesoramiento técnico inicial del Grupo de

Conservación Forestal de Tanzania (TFCG), una ONG nacional que trabaja desde 1993 para apoyar el desarrollo de capacidad sobre manejo forestal comunitario. El objetivo del TFCG es impulsar una cooperativa dedicada a la cría de mariposas *Pseudacraea* para su exportación a zoológicos, museos e instituciones de investigación en Europa, ofreciendo así un nuevo medio de sustento para las comunidades y creando a la vez un incentivo para la restauración de la vegetación nativa. El bosque está clasificado en diversas categorías de uso de tierras, inclusive reserva forestal comunal, bosque privado y reserva forestal nacional.

La empresa es ideal para las comunidades locales porque exige muy poco capital inicial y un limitado capital de trabajo. Por otro lado, requiere inversiones a relativamente largo plazo (dos años como mínimo) en capacitación técnica, desarrollo de capacidades y desarrollo institucional. Con experiencia, los campesinos han podido aprender los patrones climáticos que afectan la productividad y resolver los conflictos internos. Los miembros de la empresa están aumentando y, en el tercer año, el grupo está dando ganancias y ha alcanzado la autosuficiencia financiera. Las especies que se crían son de larga vida y capaces de sobrevivir el transporte a los mercados, principalmente de Europa y Estados Unidos, y el grupo puede vender directamente a los compradores en lugar de pasar por intermediarios, reduciendo así los costos y la competencia. Entre otros beneficios percibidos por la comunidad, se incluyen una reducción de la caza ilegal y un aumento de mariposas silvestres.

## Grupos de trabajo

La tercera sesión de grupos de trabajo giró en torno al tema: *Aspectos económicos de los productos y servicios forestales no maderables*. Se reunieron cinco grupos de trabajo, cada uno de los cuales debatió uno de los siguientes subtemas:

- sistemas productivos;
- integración vertical y transformación, diversificación y producción de valor agregado;
- aspectos del mercado, capital operativo;
- finanzas: créditos y formación de capitales; y
- nichos competitivos en mercados alternativos y especializados.

## Sesión nocturna sobre el GASC y la AGFC

**Andy White, Copresidente del GASC:** El Grupo Asesor de la Sociedad Civil (GASC) del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales comenzó como un grupo asesor oficioso en 2002. Si bien se percibe como una estructura paralela al Grupo Asesor del Comercio (GAC) del Consejo, que representa los intereses de la industria, pensamos muy minuciosamente cómo estructurarlo, ya que nuestra principal prioridad era asegurar la representación. Tenemos dos copresidentes, uno de un país productor y otro de un país consumidor, y cuatro representantes de los puntos focales de los países productores: América Latina (1), Asia (2) y África (1). Nuestra función es presentar recomendaciones en cada reunión del Consejo. Organizamos también grupos de debate sobre diversos temas en los períodos de sesiones del Consejo y participamos en otras actividades específicas.

El Grupo propugna la ejecución de nuevos programas temáticos dentro de la OIMT para respaldar proyectos pro-comunitarios, nuevos estudios para realizar dentro del programa de trabajo bienal de la Organización sobre los aspectos más destacados del manejo forestal comunitario y actividades de desarrollo de capacidad. Buscamos reformar proyectos "no" comunitarios que puedan afectar a las comunidades a fin de evitar posibles daños. Nos gustaría establecer un mecanismo de financiación al que puedan tener acceso directo las comunidades. También nos agrada establecer el GASC formalmente para que pase a ser parte del programa oficial del Consejo. En este momento, la participación en el GASC tiene carácter voluntario y no recibimos compensación por este trabajo. La OIMT paga el viaje de dos o tres representantes para cada reunión del Consejo y la Fundación Ford ha facilitado apoyo para establecer una estructura ejecutiva. Lamentablemente, muchos de los que pueden darse el lujo de asistir a título voluntario lo hacen porque tienen también otras cosas que hacer en el Consejo; por lo tanto, corremos el riesgo de perder independencia y valor.

Después de cuatro años podemos decir que hemos tenido alguna influencia, aunque no demasiada, y que nuestra efectividad se ha visto limitada por el carácter informal y específico que reviste nuestro grupo. Nos encontramos en una encrucijada, con evidente potencial para ejercer mayor influencia y desempeñar un papel más importante. Necesitamos nuevos miembros para dinamizar el grupo y su gobierno. Precisamos también resolver el problema de nuestra financiación e independencia.

## Jan McAlpine, ex Presidenta del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales:

El GASC es muy modesto con respecto a sus logros y tal vez no tenga conciencia cabal del impacto que ha tenido su trabajo. No nos olvidemos de los orígenes de la OIMT como una organización de productos básicos de la vieja guardia. Por diversos motivos, la OIMT cambió la forma en que operan las organizaciones de productos básicos (con un impacto, por ejemplo, en la organización del café), pero esto sucedió más tarde. Durante algunos años, fue un grupo básicamente intergubernamental concentrado en un conjunto muy limitado de temas. Pero maduró justo en el momento en que tuvo lugar la Cumbre de la Tierra de Río en 1992. Desde entonces, la Organización ha desarrollado un tipo diferente de marco y enfoque.

Un factor importante fue el papel de Japón en la creación de un fondo para proyectos. Al principio, eran proyectos anticuados de tipo silvícola, con una financiación disponible de US\$15-20 millones por año. Gradualmente, a medida que los gobiernos se fueron haciendo más sofisticados y más sensibles a los aspectos ambientales, cambiaron lentamente su perspectiva y su relación con otros temas. Los proyectos comenzaron a reflejar algunos de estos puntos; además, algunos miembros empezaron a tratar de incluir más aspectos ambientales y sociales. A principios de los años noventa, las ONG habían esperado que la Organización se concentrara de forma más precisa en el medio ambiente, pero ello no sucedió y la mayoría de las ONG ambientalistas se retiraron. Más adelante, cuando la Organización evolucionó hacia una agenda más amplia, varios países comenzaron a pensar en atraer nuevamente a la sociedad civil en general y a las ONG en particular. Bill Mankin y Stewart Maginnis fueron dos figuras determinantes para mantener la presencia de la sociedad civil en el Consejo. El otro factor importante, y héroe no debidamente reconocido, ha sido el Dr. Manoel Sobral. Desde el comienzo de su ejercicio en el cargo, se fijó claramente el objetivo de incorporar los aspectos sociales y ambientales en el eje central de la Organización.

No podemos convertir a la OIMT en una organización puramente ambiental o social. Es una organización de productos básicos, pero cada vez más integra las inquietudes sociales y ambientales en sus actividades. La organización enfrenta numerosas presiones que pueden limitar su dedicación al fomento de la silvicultura comunitaria. No obstante, ustedes, los representantes de las comunidades forestales y empresas comunitarias, pueden efectuar una contribución vital que ciertamente justificaría su inversión y su tiempo. Por ejemplo, puede ser una forma de ejercer influencia en sus países en lo relativo al desarrollo de políticas. Esta Organización puede facilitar ese proceso y mejorar la comprensión de los distintos temas. El GASC trabaja difundiendo información, aumentando la concientización y ejerciendo influencia sobre los dirigentes, asesores técnicos y la sociedad civil. Quisiera concluir agradeciéndoles a todos. Estoy sumamente admirada por el trabajo que están realizando en esta reunión.

**Alberto Chinchilla, copresidente del GASC:** Desearía agradecer a nuestra gran aliada, Jan McAlpine, quien siempre nos ha brindado un firme apoyo. Estaba muy preocupada por la organización de esta conferencia y lo llamaba a Sobral para preguntarle cuándo se celebraría. Somos muy afortunados en tener amigos y colegas como ella. Recuerdo que en una reunión del Consejo se le pidió a la representación de la sociedad civil que abandonara la sala, pero esta valiente mujer habló con su delegación (de Estados Unidos de América) y se opuso a nuestra retirada. Otros representantes de Europa, Guatemala y Canadá apoyaron la moción de EE.UU. de mantenernos en la reunión. Ha sido muy difícil ocupar el espacio, pero lo hemos logrado. Como copresidentes, queremos ampliar este espacio y luego hacernos a un lado para abrir paso al nuevo liderazgo. Nos hemos puesto en contacto con el Director Ejecutivo electo a fin de establecer un diálogo.

**Andy White:** Todos aquellos que estén interesados en participar en el GASC deberían averiguar el nombre del representante oficial de la OIMT en sus países y hacer presión para que los incluyan como parte de la delegación del país. Algunos países llevan representantes del sector privado a las reuniones del Consejo y necesitan convencerlos de que los incluyan a ustedes. Necesitamos más participación de Latinoamérica. Alberto está llevando una carga muy pesada y necesitamos la ayuda de todos ustedes.

## Debate

**Comentario 1:** Desearía felicitar al GASC por su importante contribución. Si no fuese por la participación del Grupo en la OIMT, no hubiese sido posible esta conferencia.

**Comentario 2:** Percibo un gran énfasis en Latinoamérica, pero África necesita más ayuda y atención. ¿Por qué se concentran tanto en Latinoamérica?

## Visitas guiadas

Se organizó una visita guiada a una empresa maderera basada en un bosque comunal de Xapuri y a una fábrica de tableros para pisos. También se organizó otra visita a una empresa de productos forestales no maderables en un bosque comunal de Xapuri y una fábrica de preservativos elaborados con látex producido en un bosque comunal.

**En las alturas:** Un imponente árbol de un bosque comunal en Xapuri, Brasil.

**De gira:** Los delegados de la conferencia inspeccionan el bosque comunal de Xapuri, Brasil.

Fotografías: A. Martín



### ► ... continúa de la página 15

**Patrice Pa'ah, punto focal de África, AGFC:** Me agrada dar un resumen de la historia, funcionamiento, estrategia y actividades de la AGFC y nuestro objetivo de preparar una agenda futura. La AGFC surgió como respuesta a una falta de espacios participativos para las organizaciones de base en los foros internacionales y regionales, en los cuales se toman decisiones clave con enormes impactos en las comunidades forestales. Hemos tenido dos reuniones mundiales desde 2004 para definir nuestra visión, misión, principios, valores, estrategias y criterios de afiliación. Buscamos vincular las organizaciones comunitarias de modo que puedan ejercer mayor influencia en estos foros, así como promover el desarrollo de capacidades y el intercambio entre las organizaciones miembros. La AGFC actualmente comprende once organizaciones comunitarias miembros de todo el mundo, que representan nueve millones de hectáreas de bosque bajo manejo comunitario. Ahora estamos planeando nuestro próximo evento comunitario importante en Camerún para 2008. Buscamos constantemente socios estratégicos y fuentes sostenibles para financiar nuestras actividades.

**Peter de Marsh, Alianza Internacional de Silvicultura Familiar (IFFA):** ¿Qué tipo de bosque representa la Alianza Internacional de Silvicultura Familiar? Tenemos parques, concesiones industriales y otros bosques. Todos ellos son bosques productivos

conservados que pertenecen a familias y comunidades y/o son manejados por ellas, llevando a cabo un manejo en pequeña escala para una amplia gama de productos, con enorme importancia para las economías rurales y la salud ambiental.

Dado que estas operaciones son de muy pequeña escala, suelen parecer caóticas e incomprensibles para los de afuera. Por lo tanto, con frecuencia son ignoradas y se tornan invisibles, lo cual dificulta lograr el cambio y resolver los problemas de tales operaciones. Trabajamos con distintos organismos para plantear los intereses de nuestros miembros, pero es difícil transmitir las necesidades y realidades. La necesidad financiera es clave, al igual que el acceso al mercado y la competencia con la gran industria. Las herramientas para hacer frente a todos estos retos son las asociaciones, tanto a nivel local como a otros niveles. La Alianza Internacional de Silvicultura Familiar se creó en 2002 con 20 asociaciones nacionales que constituyen nuestros miembros, principalmente de Europa, América del Norte y Australia. Nuestro miembro más reciente es México. En la AGFC hemos encontrado una organización hermana. Hemos desarrollado una relación laboral entre ambas entidades para coordinar nuestros esfuerzos a fin de influenciar las políticas en el plano internacional, por ejemplo, en el Foro de las Naciones Unidas sobre Bosques.



**Cascañueces:** El Sr. Braulino utiliza su machete para abrir las castañas y así llevar menos peso y más volumen en su cesta. Fotografía: IBENS

## SESIÓN MATUTINA

Tenencia, derechos de acceso y marcos reguladores

### Discurso principal

**Kyeretwie Opoku**

Respuesta Cívica, Ghana

Cuando hablamos de tenencia, nos referimos a las relaciones sociales que garantizan la seguridad del titular, su usufructo y su control sobre un recurso. Estos derechos pueden incluir algunos de los siguientes elementos o todos ellos: derechos legales oficiales, derechos sociopolíticos tradicionales, el carácter participativo de los regímenes forestales, la responsabilidad de las instituciones gubernamentales locales, y los convenios normativos internacionales. Estos conceptos constituyen el eje de la gobernabilidad y son temas fundamentales del manejo forestal comunitario y la forma en que concebimos la silvicultura y el desarrollo.

En las EFC hemos observado logros relacionados con la conservación y restauración forestal, el desarrollo económico y social, la creatividad de los recursos humanos, confianza, dignidad, equidad y solidaridad. En otras palabras, tenemos por delante un mundo de posibilidades si se sustentan y consolidan estas iniciativas para que sean la norma en lugar de la excepción.

La tenencia es la otra cara del debate sobre las EFC. Estas empresas requieren el manejo forestal comunitario, que a su vez requiere la tenencia.

Existen semejanzas en varios países de África, en los movimientos post-esclavitud y post-independencia y la primera generación de liderazgo nacional. Los países se orientaron en dos direcciones diferentes: continuaron apoyando los intereses extranjeros en lugar de las comunidades, o se dirigieron hacia un modelo socialista soviético, como en el caso de Ghana, también a expensas de los intereses comunitarios. Las concesiones eran la forma predominante de tenencia del recurso; el Estado tenía todos los derechos (en nombre de la sociedad en conjunto), sustituyendo los derechos indígenas pero incorporando sus intereses. En una forma legal independiente de tenencia, el Estado adjudica los derechos de explotación (en general, a largo plazo) a las empresas (en su mayoría, de capital extranjero) con la condición de que se cumplan ciertas obligaciones específicas (principalmente en relación con las rentas).

Sin embargo, la realidad político-económica en un principio era una expropiación sangrienta de corsarios entre los años 1800 y 1850, seguida por la creación de estados coloniales, 30 ó 50 años más tarde, para controlar la competencia violenta entre los corsarios. Los estados coloniales introdujeron los sistemas de tenencia de estilo europeo para encubrir y legitimar la expropiación. Desde entonces, la región ha atravesado por una serie de reformas del sistema concesionario, que han creado espacios para las élites nacionales y para mayores impuestos, reglamentaciones ambientales e industriales y, más recientemente, obligaciones vinculadas a la responsabilidad social. En la década del noventa, observamos un cambio en la tenencia comunitaria como resultado del reconocimiento de que el modelo de concesiones ejecutado durante 150 años había llevado al agotamiento de los recursos, la expatriación de riquezas, la creación de enormes disparidades en los niveles de riqueza a nivel interno, el trastorno de la sociedad rural y la generación de conflictos. Ahora han vuelto a surgir los movimientos sociales que cuestionan la expropiación, y la tenencia comunitaria se ha tornado políticamente correcta.

El progreso ha sido lento y los estudios de casos específicos no son representativos. En comparación con las concesiones, las políticas y leyes relacionadas con la tenencia comunitaria han sido vagas y se ha demorado la reglamentación, las instituciones de apoyo están marginadas y el respaldo financiero es mínimo. Los recursos regionales y multilaterales se encuentran desarticulados y no se han reconocido los logros de las EFC o incluso su existencia. Además, el manejo forestal comunitario con frecuencia se produce en bosques que las corporaciones transnacionales no quieren.

El sector comunitario debe crecer, o de lo contrario se encogerá y morirá. No podemos suponer la expansión efectiva del sector comunitario en base al triunfo de la razón y la humanidad. Por lo tanto, ¿cuáles son los retos que debemos enfrentar? Las inversiones financieras para empresas comunitarias son mínimas y sólo se dan a nivel de microempresa. Las instituciones multilaterales no están particularmente comprometidas con el sector de las EFC.



Fotografía: A. Sarre

Gran parte del debate de esta semana ha sido sobre las empresas, pero necesitamos concentrarnos nuevamente en la tenencia, no a expensas de los otros aspectos sino como parte de un enfoque integral. Ésta es la realidad: estamos hablando de modificar 150 años de organización social. Los grandes cambios llevan mucho tiempo en producirse y las organizaciones multilaterales no van a cambiar de la noche a la mañana. Debemos reconocer también que habrá una reacción violenta. El camino a seguir es una lucha por los derechos. No quiero decir que debemos armarnos con AK47s, de ninguna manera. Debemos dirigir nuestra mirada a los acuerdos internacionales, cuyos impactos hacen que sea posible que muchas naciones protejan a las EFC, que deben competir con la denominada 'igualdad' de los negocios europeos. Ahora cada vez más otros bloques regionales tienen la posibilidad de negociar legalmente de la misma manera. Necesitamos preocuparnos por aspectos tales como la participación, apertura, y el grado en que este modelo permite la participación de las comunidades. o si simplemente crea nuevas élites. Necesitamos ver más allá de las líneas de recursos: pesca, PFNMs, agua; debemos considerarlos temáticamente también. La comunidad de derechos humanos está tratando activamente de establecer nuevas normas abstractas y nosotros debemos comprometerlos a nivel de la realidad local. ¡Deben exigir el apoyo de aliados como la RRI!

Los casos que se describirán aquí hoy deben aparecer en los periódicos y los programas de radio y televisión. Deben atraer la atención de los medios de comunicación. Necesitamos ir más allá de la prensa especializada. En lugares como Acre, donde se cuenta con el apoyo gubernamental, debemos lograr que el gobierno hable con los otros gobiernos. Necesitamos invadir las plataformas de comunicación y exponer los argumentos necesarios para demostrar que la buena gobernabilidad nos beneficia a todos.

**Patrice Pa'ah**

Cooperativa Agroforestal de la Trinacional – CAFT, Camerún

La Cooperativa Agroforestal de la Trinacional (CAFT) es una empresa cooperativa forestal comunitaria que recién se inicia en Camerún. Su situación ilustra tanto las oportunidades para las EFC en Camerún como los problemas conceptuales con el actual modelo de silvicultura comunitaria de África: la mayoría de los bosques siguen siendo clasificados para fines de protección, manejo estatal o extensas concesiones comerciales, y el apoyo flexible para las comunidades continúa siendo limitado.



Fotografía: A. Martín

Pese a un proceso de reforma, los bosques comunales sólo representan el 1% de la superficie forestal total de Camerún, mientras que las áreas protegidas cubren el 31% y las concesiones el 64%. La silvicultura comunitaria surgió como reforma para contribuir a la reducción de la pobreza durante las crisis económicas de los años noventa.

La CAFT se creó en 2004 en la región de Ngoyla, al sur de Camerún, incluyendo nueve comunidades y alrededor de 20.000 hectáreas de tierras forestales. Las comunidades se hacen cargo de su propia extracción de madera y la CAFT administra la recolección, acopio, transformación y comercialización de productos semiacabados y acabados. Las comunidades carecen de conocimientos técnicos, capital de trabajo, e información sobre mercados y exigencias de calidad, y se encuentran a gran distancia de los mercados de exportación para colocar sus maderas tropicales valiosas. Hasta ahora, la CAFT ha logrado consolidar una organización social para la empresa y ha comenzado un proceso de desarrollo positivo.

Para garantizar el éxito futuro, la CAFT necesitará desarrollar capacidades que actualmente son facilitadas por expertos externos, continuar las alianzas pero asegurar que las comunidades sean firmes dueñas del proceso, promover reglamentos forestales más favorables que incorporen los costos de producción y fomenten las inversiones gubernamentales, y facilitar flexibilidad para fortalecer los modelos institucionales locales.

### Somying Soontornwong

Cooperativa de Desarrollo de Recursos Forestales de Ngan Panansalan Pagasabang (NPPFRDC), Filipinas

Hacia fines de la década del sesenta, se empezó a promover ampliamente la explotación forestal comercial como la salvación económica de Filipinas, y la exportación de trozas y madera aserrada representaba alrededor del 33% de todas las exportaciones. Sin embargo, a mediados de los años ochenta, la reducción generalizada de bosques obligó al país a prohibir la exportación de madera en troza de los bosques naturales. El Departamento del Medio Ambiente y Recursos Naturales (DENR) dejó de otorgar licencias madereras (conocidas como TLAs por sus siglas en inglés) y de renovar las existentes cuando se vencían. El número de licencias bajó de 422 en 1973 a 16 en 2003, con un aumento correspondiente en el manejo comunitario. En 2003, se habían registrado unas 5503 áreas comunales con una extensión total de 6 millones de hectáreas bajo la responsabilidad de alrededor de 3000 organizaciones populares.

Una de las primeras empresas madereras comunitarias que surgió en este proceso fue la Cooperativa de Desarrollo de Recursos Forestales de Ngan Panan-Salan Pagsa-Bangan. Con el apoyo del gobierno, la cooperativa se formó y se registró en la Autoridad de Desarrollo Cooperativo en 1996 y el 4 de diciembre de 1996, se le concedió el título de Área de Manejo Forestal Comunitario No. 11, con los derechos y responsabilidades correspondientes al manejo y la protección de 14.800 hectáreas de bosque. La empresa utiliza bosque natural y plantaciones forestales y recibió la certificación de SmartWood en el año 2000, siendo la primera empresa comunitaria que recibió la certificación en la región de la ASEAN. La empresa tiene 324 miembros, el 40% de los cuales son indígenas y el resto colonos recientes.

La cooperativa es administrada por una asamblea general, un directorio electo (actualmente compuesto por tres mujeres y seis indígenas) y un gerente general designado, de manera tal que se combina una estructura cooperativa con una estructura comercial. La extracción es llevada a cabo por contratistas y el aserradero es administrado por la cooperativa, asegurando así la distribución de los beneficios de la empresa en relación con puestos de trabajo.

La empresa ha operado sin ninguna ayuda externa desde su creación; el 60% de las ganancias netas generadas con la explotación forestal se reinvierte en el desarrollo forestal; el 10% se mantiene en un fondo de reserva; y el 30% se adjudica para actividades de subsistencia. El valor total de las recaudaciones forestales remitidas al gobierno entre 1997 y 2004 fue de alrededor de US\$125.000.

Si bien los empleados han tenido que trabajar como voluntarios en tiempos difíciles, en general la empresa ha producido beneficios significativos: ganancias, empleos, capital inicial para otras empresas, demanda de negocios en la comunidad y mejoras ambientales.

Aún existen importantes brechas en lo relativo a políticas y leyes, inclusive las vedas generales nacionales impuestas regularmente por la Secretaría del DENR a los permisos de uso de recursos; el límite fijado para plantas transformadoras de madera adicionales, las cuales permitirían a la comunidad agregar valor a sus productos; un engorroso certificado de cumplimiento impuesto además de los requisitos del manejo comunitario; y muchos otros obstáculos.

### Charlotte Benneker

Asociación Agroforestal de Tumupasa (AGROFORT), Bolivia

Las reformas políticas de Bolivia en los años noventa abrieron la puerta a la participación comunitaria y campesina en el manejo forestal. En respuesta, los grupos indígenas y campesinos solicitaron derechos de aprovechamiento y manejo forestal en áreas que anteriormente habían estado designadas para las concesiones forestales industriales. Estas áreas, en general, se manejaban de forma extensiva, ofreciendo al Estado escasos rendimientos, o eran explotadas de forma selectiva para extraer los especímenes de mayor valor y se manejaban de forma deficiente. Las reformas de las concesiones forestales aumentaron los derechos de bosque y reemplazaron la vigilancia gubernamental con sistemas voluntarios de certificación forestal. Además, se descentralizaron las responsabilidades de supervisión del bosque a los gobiernos municipales y departamentales situados mucho más cerca de las zonas forestales. La Asociación Agroforestal de Tumupasa (AGROFORT) es una asociación de pobladores rurales organizados en una empresa forestal. Dado que está compuesta principalmente por familias Tacanas residentes dentro de los límites de una reserva indígena, el gobierno la ha designado como una asociación social dentro de un territorio comunitario indígena.

Debido a que eran políticas muy nuevas y existían superposiciones institucionales y confusión con respecto a la categoría jurídica de AGROFORT, la Asociación tuvo que pasar por un proceso de aprobación de cinco años antes de que fuese reconocida oficialmente por el Estado. Actualmente administra un área de 5000 hectáreas. Existe un enorme potencial para la empresa, pero debe también hacer frente a numerosos desafíos. Algunos de ellos burocráticos: se requiere, por ejemplo, una "patente" forestal por hectárea aprovechada, permisos para el transporte de los productos, un plan de manejo bastante costoso, la contratación de un ingeniero forestal profesional, y maquinaria pesada (porque están prohibidos los aserraderos de motosierra). Además, la empresa depende de los compradores del sector privado para obtener su capital de trabajo. La empresa vende a los mercados de exportación y los contratos de transporte vial pueden ser difíciles de negociar. Con otras asociaciones vecinas, AGROFORT está luchando por la simplificación de reglas, su adaptación para ajustarse a las necesidades y capacidades locales, y apoyo para facilitar el acceso a mercados y servicios.

### Abdon Pardo

Líder comunitario, AGROFORT, Bolivia

Nuestro plan de manejo forestal fue aprobado en 2001. Comenzamos con 21 personas y ahora somos 16. Ha sido un proceso tenso, tratando de crear una asociación. Recibimos apoyo de USAID-Bolfor y de la nueva legislación, que permite el uso comercial del bosque. La principal dificultad que encontramos es la invasión de la tierra por foráneos, que ocupan hasta 2000 hectáreas de las 7000 que tenemos. Queremos demostrar al gobierno que las comunidades forestales bajo el régimen de territorio comunitario indígena tiene la capacidad de generar empleos.

Cuando comenzamos este proceso, lo veíamos como una fuente alternativa de ingresos para reemplazar otras prácticas, pero no ha resultado tal cual lo esperábamos. Antes, manejábamos el bosque pero vendíamos la madera ilegalmente y a mejor precio; ahora la vendemos a una empresa privada y hemos tenido que modificar la forma en que trabajamos para recuperar los gastos. Tuvimos que modificar nuestra estrategia, comprar equipos y bajar nuestras expectativas de ganancias. Somos un ejemplo para las otras comunidades de territorios comunitarios indígenas, que esperamos que puedan aprender de nuestros errores.

## Ruben Gomes, Escola Luthera

Grupo de Trabajo sobre Manejo Forestal Comunitario, Brasil

Hay dos movimientos sociales principales dedicados a los problemas de tenencia y acceso en Brasil. Uno de ellos lucha por el acceso y uso directo de la tierra, pero no se concentra en los bosques. El otro es de fundamental importancia en el estado de Acre. En la década del ochenta, Nilson y Paulo, que se encuentran presentes en esta conferencia, y Chico Mendes lucharon para preservar el bosque y obtener el reconocimiento de sus derechos. Durante ese período se creó el Consejo Nacional de Seringueiros (CNS). En 1992, el movimiento ambientalista mundial llegó a Brasil para la Cumbre de la Tierra de Río. Posteriormente, el gobierno brasileño comenzó a buscar socios para poner en práctica los compromisos asumidos en la conferencia. A principios del año 2000, el gobierno creó el programa Promanejo, con especial atención a la región amazónica y la ejecución de iniciativas de manejo forestal comunitario. Entre los años 2000 y 2005, KfW, un banco de desarrollo alemán, facilitó cinco millones de euros para la investigación y el desarrollo de políticas públicas. Varias organizaciones sociales como el CNS y el Grupo de Trabajo de Amazonia (Grupo de Trabalho de Amazonia—GTA), que hoy represento, participaron en los grupos de trabajo para elaborar estas políticas en diferentes foros y comisiones. Así surgió la necesidad de crear una comisión nacional dentro del gobierno y se creó la CONAFOR para atender las necesidades de las comunidades amazónicas en relación con la tenencia de la tierra. El proceso, que comenzó en 2003, finalmente fue aprobado en 2005 y, desde entonces, venimos trabajando para poner en práctica esta ley.

La mayoría de los bosques de la Amazonia están bajo el control de las comunidades, ya sean comunidades quilombolas, indígenas u otras poblaciones en general. El estado necesita mayor agilidad en la ejecución de medidas. Se está orientando en la dirección correcta y el grupo de trabajo presentó una carta a la Ministra del Medio Ambiente para crear políticas públicas que apoyen el manejo forestal comunitario en la Amazonia.

Antes de concluir, quisiera hacer un minuto de silencio en homenaje a nuestra compañera Vanessa Sequeira, que fue asesinada el año pasado en este estado.

### Grupos de trabajo

La cuarta sesión de grupos de trabajo giró en torno al tema: *Tenencia, derechos de acceso y marcos reguladores*. Se reunieron cinco grupos de trabajo, cada uno de los cuales debatió uno de los siguientes subtemas:

- reconocimiento de derechos de tenencia y seguridad de la tenencia;
- marcos reguladores para el acceso y uso;
- planes de manejo forestal;
- infraestructura y regulación del transporte; y
- restricciones comerciales e impuestos.

## SESIÓN VESPERTINA

### Principales barreras y limitaciones y posibles soluciones para apoyar el surgimiento y crecimiento de EFC Discurso principal

#### Silverius Oscar Unggul

JAUH, Sulawesi sudoriental, Indonesia

*Silverius presentó un video antes de su presentación oral para mostrar las limitaciones existentes en las operaciones forestales legales.*

Las comunidades se sienten desprotegidas, inseguras. Carecen de información y capacidad técnica. Para entender las políticas, debemos primero identificar los actores clave. A nivel local, tenemos las comunidades locales, los gobiernos locales y las ONG locales. A nivel nacional, tenemos las redes nacionales de comunidades, los gobiernos nacionales y las ONG o redes de ONG nacionales. A nivel internacional o regional, tenemos redes internacionales/regionales de comunidades, asociaciones gubernamentales internacionales/regionales, como las Naciones Unidas o la OIMT, y ONG internacionales como la RRI.

Los siguientes tres conceptos que es necesario entender son la cantidad, calidad y sustentabilidad. Con respecto a la cantidad, vemos en el estudio de Augusta Molnar que existe un potencial enorme para el crecimiento de las EFC, de alrededor de 82,5 millones de hectáreas sin incluir mi país, Indonesia. Si tomamos los datos de producción de la fábrica de madera comunitaria de Xapuri, que tiene una producción promedio de dos metros cúbicos por hectárea por año, y lo multiplicamos por la cantidad potencial de bosque que podrían manejar las comunidades, nos da un total de 165 millones de m<sup>3</sup> por hectárea por año. Y si incluimos también a Indonesia, esta



Fotografía: A. Sarre

cifra podría ascender a 195 millones de m<sup>3</sup>. Claramente estos datos nos demuestran el enorme potencial que existe para el crecimiento de las EFC.

En cuanto a la calidad, queremos asegurarnos de no favorecer la producción de madera 'sucia', pero debemos apoyar la madera 'limpia'. La madera sucia está en conflicto directo con las comunidades locales: no se basa en los principios del manejo forestal sostenible (MFS) y el bosque sólo se usa para la extracción de madera. Por otro lado, la madera limpia no implica ningún conflicto, promueve los múltiples usos del bosque y el MFS, y está certificada por el FSC. A fin de garantizar la sustentabilidad, necesitamos un suministro continuo y seguro de madera para la industria que provenga de una fuente bajo manejo sostenible.

El último tema que desearía tratar aquí es el capital. No me refiero al capital que se puede obtener en un banco, sino al capital que se puede crear a través de la relación entre la comunidad, el gobierno y el comercio. El sector privado tiene interés en establecer buenas relaciones con las comunidades y fomentar inversiones conjuntas. Sin embargo, las relaciones son desiguales. Las empresas reciben un pago inicial del 60% por sus productos; las comunidades no obtienen este beneficio pero los intermediarios sí. ¿Por qué las comunidades no lo obtienen? Las políticas, el mercado y el capital son todos factores clave en la promoción de las EFC.

#### Kanimang Camara y Kebba Marong

Consultoría Nacional sobre Servicios de Extensión y Capacitación Forestal, Presidente del Bosque Comunal, Comunidad Jassobo, Región del Río Bajo, Gambia

Mi nombre es Kebba Marong y soy el presidente de 26 comunidades que manejan 47.000 hectáreas de bosque. Es natural que durante el proceso de manejo forestal comunitario haya limitaciones, pero hemos logrado encontrar algunas soluciones para superarlas.

El manejo forestal comunitario en mi país se introdujo en la última década con el propósito de proteger el bosque. Durante la primera fase, se utilizaron talleres y campañas de ONGs y del gobierno para concientizar a las comunidades sobre la necesidad de proteger los recursos forestales. Antes de introducirse la silvicultura comunitaria, había mucha destrucción, pero con la llegada del manejo forestal comunitario se mejoraron las condiciones ecológicas del bosque.

¿Cuáles son las limitaciones y las soluciones? Una de las primeras limitaciones era el acceso a capital inicial. Superamos esta dificultad con el uso de fondos de desarrollo de la comunidad para financiar algunas de las empresas. Otra limitación que tenemos que enfrentar son los incendios forestales desenfrenados, ya que un incendio importante puede acabar con la empresa. De modo que adoptamos un enfoque integral con la participación de muchas comunidades para instigar el control en mayor escala. La producción se vio obstaculizada por una limitada base de recursos naturales. En los primeros años, las comunidades trabajaron para reemplazar las extracciones del bosque a fin de preservar los recursos comunitarios.

Hemos tenido también algunos problemas administrativos. El proceso de restituir los bosques a las comunidades debe llevar de dos a tres años por ley, pero en la realidad lleva más tiempo. A fin de reducir este período, se ha intentado incluir a otros actores y aumentar la transparencia del proceso.

Existe una inversión gubernamental limitada en el programa forestal comunitario. Cada distrito se organizó para ejercer presión entre los miembros del Parlamento con el fin de reducir los trámites burocráticos y, como resultado de ello, se creó un grupo de trabajo parlamentario para abordar solamente este problema. Otro problema son las normas, por ejemplo para las cargas de camiones: no existen reglas



Fotografías: A. Sarre

claras al respecto. Algunas comunidades acusan a la asociación de haber creado normas para impedir que los vendedores jugaran con el sistema. El Departamento Forestal ha creado un sistema en el que los promotores comunitarios trabajan con las comunidades en la recolección y análisis de información sobre el mercado. La asociación se encargó de la comercialización de productos tales como la miel. Están produciendo productos legales, pero también hay una cantidad de productos ilegales provenientes de los bosques estatales a bajos precios. Por lo tanto, con la ayuda del gobierno, estamos tratando de combatir la producción forestal ilegal. Por último, hay algunas lecciones que ya empiezan a surgir, por ejemplo, que la participación de la comunidad en el proceso es la clave para el éxito de las empresas. También es crucial la propiedad a nivel local, así como un enérgico proceso de desarrollo de capacidades tanto horizontal como verticalmente.

### **Netra Timsina y Guman Dhoj Kuwart Chhetri**

#### **Acción Forestal, Nepal**

El aserradero de Chaubas-Bhumlu fue el primer aserradero comunitario aprobado en Nepal y el único caso en que se les otorgó permiso a unos grupos de usuarios forestales para manejar una operación maderera integrada verticalmente sin ayuda externa, pese a los 30 años de silvicultura comunitaria. Los cuatro grupos de usuarios forestales con derechos legales para manejar sus bosques comunales se unieron para buscar una solución al problema de que estaban recibiendo un precio terrible por la madera extraída. Decidieron agregar valor a la producción mediante un aserradero. Al obtener el permiso requerido del gobierno, recibieron la ayuda de un antiguo programa de asistencia forestal financiado por donantes en la región. Cada grupo extrae su propia madera y la lleva al aserradero para la producción de madera aserrada y otros productos derivados. La madera aserrada se vende en el cercano centro de recolección de Dolaghat, mientras que parte de la madera en rollo se clasifica en el centro y se vende a mayores precios en Katmandú y otros mercados madereros de Nepal.

El aserradero ha tenido un gran impacto. Ha permitido la regeneración del recurso natural y ha llevado a un aumento en la biodiversidad. Asimismo, ha brindado fondos para los tratamientos silvícolas necesarios para mejorar el recurso forestal y ha facilitado la introducción de un plan oficial de explotación. Ha generado también nuevas actividades económicas, capital social para los miembros de la empresa y nuevas iniciativas de desarrollo social, tales como una escuela secundaria, caminos y servicios de alumbrado. Los miembros han aumentado también sus conocimientos técnicos, comerciales, administrativos y de mercado. La empresa ha puesto gran énfasis en la equidad y si bien aún queda mucho por hacer en esta materia, las mujeres y grupos marginados han sido objeto de especial atención.

La empresa aún enfrenta muchas limitaciones. Es preciso invertir más capital de trabajo en diesel y mejor maquinaria. Las barreras creadas por onerosas reglamentaciones del gobierno, directrices técnicas e impuestos forestales, así como otras restricciones impuestas por los gobiernos locales, son todas limitaciones que deben superarse. Por último, también necesitan abordarse los conflictos internos entre los miembros.

### **José Luis Mendoza Santillán**

#### **San Pedro Jacuaro, Michoacan, México**

Voy a hablar de la ciudad de San Pedro Jacuaro, que tiene 1781 habitantes y tres tipos de tenencia: tierras comunales, *ejidos* y pequeñas propiedades privadas. Los registros de la existencia legal del lugar datan de la época colonial, cuando el reinado español reconoció el territorio de los pueblos indígenas Purepecha en 1750. Doscientos años

más tarde, el gobierno federal les otorgó tierras a las comunidades para crear los *ejidos*. Actualmente tenemos 85 *ejidos*. Contamos con bosques de pino y oyamel, que se extienden entre 2000 y 3500 metros sobre el nivel del mar, y manejamos 1800 hectáreas con fines comerciales. Nuestro volumen promedio es de 8000 m<sup>3</sup> anuales y trabajamos con planes de diez años. Extraemos también 6000 kg de resina de pino anualmente. Las familias tienen sus propias carpinterías para fabricar muebles. Las operaciones forestales generan 39 puestos de trabajo y el aserradero 30.

Desde los años ochenta, también venimos trabajando en actividades relacionadas con el turismo. Tenemos un centro de vacaciones/campismo donde los visitantes pueden ir a fuentes termales, utilizar los campamentos y las instalaciones del hotel, o nadar en nuestras piscinas. Tenemos también un restaurante y un muro de escalada. Además, criamos truchas y tenemos un lago artificial para deportes acuáticos y senderos para caminatas. Este centro turístico recibe alrededor de 100.000 visitantes por año, generando unos US\$300.000 en ingresos. El turismo representa la mitad de nuestros ingresos, seguido por la actividad forestal (30%), las operaciones de aserrío y el transporte de madera.

Regularmente celebramos reuniones de nuestra asamblea general. Por último, quisiera decir que San Pedro Jacuaro los espera con los brazos abiertos, así que los invito a visitarnos. Muchas gracias.

### **Brigido Orellana**

#### **COINACAPA (Coop-Integral Agroextractivista Campesinos de Pando Ltda.), Bolivia**

Somos una cooperativa de campesinos formada en 2002 con 45 miembros (hombres y mujeres) en reacción a las desigualdades causadas por los intermediarios y las empresas privadas. Actualmente tenemos 370 miembros en 34 comunidades y una comunidad indígena. Solíamos depender de los intermediarios, pero ahora vendemos directamente a los consumidores. Cuando comenzamos, exportábamos nuestra castaña en un solo contenedor; ahora usamos 16 contenedores.

El Centro de Investigación Forestal Internacional nos apoyó en un ejercicio cartográfico de la comunidad. Hemos creado un plan de manejo para una comunidad y construimos un depósito de almacenamiento. Firmamos un acuerdo trinacional con otros productores de castaña del Perú (ASCART) y Brasil (CAPEB), con los cuales tuvimos intercambios comunitarios. También llevamos a cabo talleres con nuestros miembros sobre la extracción y manejo para mantener nuestro sello orgánico. Comenzamos una campaña para la producción sostenible de castaña, que incluye una guía para mantener la nuez limpia y segura.

Tenemos también otras actividades económicas, tales como la extracción de açaí y la piscicultura, que están capturando mayor atención. Nuestras prioridades estratégicas como cooperativa incluyen: la construcción de una planta transformadora de castaña, mejoramiento de calidad, comercialización más eficaz, y mejores planes de manejo forestal para asegurar la sustentabilidad para las generaciones futuras.

Compañeros, ha llegado el momento de que las empresas comunitarias nos unamos en nuestros esfuerzos por competir con las empresas privadas convencionales. Muchas gracias.

### **Raimundo Tavares Lemos**

#### **COOPERFLORESTA, Acre, Brasil**

Cooperfloresta, una cooperativa forestal del estado de Acre en Brasil, obtuvo personería jurídica en agosto de 2005. Anteriormente, solíamos vender nuestros



**Educación comunitaria:** En Gambia, se han utilizado talleres y campañas de ONGs y el gobierno para aumentar la concientización de la comunidad sobre la necesidad de proteger los recursos forestales. *Fotografía: Wolfgang Thoma & Kanimang Camara (FAO)*

productos como grupo comunitario. La comunidad se encarga de llevar a cabo inventarios forestales. Una de nuestras dificultades iniciales fue la falta de capacidad financiera. Trabajamos también en otras actividades económicas ya que no podemos depender solamente de la madera para sobrevivir y el bosque desaparecería. Ésta es una actividad complementaria, ya que comercializamos también castaña y caucho y practicamos la agricultura en pequeña escala.

Hemos mejorado nuestras condiciones de trabajo y nuestro nivel de vida a través de muchos años de lucha. El gobierno ahora nos está apoyando mucho. La organización comunitaria también fue un factor clave. Si no nos hubiésemos organizado, el gobierno no nos habría ayudado. Sin embargo, se necesita mucho más.

El costo de las licencias representa una carga económica y nuestro trabajo para certificar nuestras operaciones tampoco ha simplificado las cosas. Sería muy útil que se crearan permisos de aprovechamiento sólo para las comunidades; de esa forma se simplificarían las cosas enormemente. Creamos nuestra cooperativa para vender madera, pero si no podemos obtener la licencia, no podemos vender el producto. Este tipo de obstáculos burocráticos incentivan las actividades clandestinas. Si no logramos obtener el permiso, algunos miembros nos dicen que dejarán de trabajar con bosques certificados porque no los ayuda para nada. Estos obstáculos desalientan a los que tratan de hacer las cosas bien y terminarán por perjudicar al bosque también, pero tenemos que trabajar con todos los sectores de la sociedad.

## F. Hiol Hiol y Mgbamine Zacharie

Explotación artesanal en un bosque comunal de Camerún: el caso de Medjoh

Nuestro proyecto se inició en una reunión de consulta celebrada en el año 2000, pero la primera venta recién tuvo lugar en 2006. El proceso fue largo debido a los extenuantes y variables requisitos administrativos, los conflictos internos dentro de la comunidad, la falta de financiación y las deficiencias del plan de manejo, que era demasiado similar al de una extensa concesión forestal.

Inicialmente, el costo de equipos y administración era más alto para la comunidad que si se hubiese contratado el trabajo a una tercera parte, pero de ese modo se abrió paso a nuevas oportunidades de empleo, mejores precios y la identidad y propiedad del proceso. Se creó una alianza con la empresa forestal Pallisco para obtener equipos de aserrío y capacitación. La operación creó 16 puestos de trabajo permanentes y 20–30 temporarios. El mercado de exportación ofrece márgenes mucho más altos que el mercado interno, pero el transporte es un problema porque las tarifas de control para la madera comunitaria son muy elevadas.

Este ejemplo demuestra que la silvicultura comunitaria puede ayudar a generar empleos y reducir la pobreza. Sin embargo, se trata de un caso aislado porque se benefició con un firme apoyo de tanto un aliado industrial como de la comunidad donante internacional. Para duplicar esta experiencia, se necesita la simplificación de los procesos administrativos, una reducción de los trámites burocráticos y las tarifas de transporte, y un esclarecimiento general de las condiciones jurídicas y fiscales. De otro modo, la silvicultura comunitaria de Camerún seguirá siendo, en su mayor parte, ilegal.

## Grupos de trabajo

En la quinta sesión de grupos de trabajo, se reunieron tres grupos de representantes comunitarios, la sociedad civil y representantes del gobierno con el fin de debatir sus conclusiones y soluciones para superar las barreras y limitaciones fundamentales que obstaculizan el surgimiento y crecimiento de las EFC.

## Recomendaciones comunitarias

Cinco grupos separados de líderes comunitarios prepararon y presentaron recomendaciones en torno a los cinco temas principales tratados en las sesiones anteriores:

- organización de las EFC;
- finanzas, créditos e inversiones;
- estructura empresarial y sistemas productivos;
- relaciones de mercado; y
- aspectos jurídicos.

Para cada uno de estos temas, las comunidades prepararon recomendaciones específicas para los gobiernos, la sociedad civil, ellas mismas y la OIMT. Simultáneamente con estas reuniones, los representantes de los gobiernos y la sociedad civil también se reunieron separadamente para preparar recomendaciones para sus propios grupos sobre la base de sus conclusiones y los resultados de las deliberaciones de los días anteriores. A partir de la página 26, se presenta un resumen de todas las recomendaciones luego de una sinopsis de las deliberaciones de los representantes gubernamentales.

## Debate de los representantes gubernamentales

### Salvador Anta Fonseca

México

En los bosques de México viven 15 millones de habitantes, que comprenden 43 grupos indígenas con un total de 5 millones de personas. En gran medida, los cambios que hemos observado han sido el resultado de la visión de los dirigentes y la presión de los movimientos sociales para efectivizar el cambio. No se puede decir que ha habido una visión constante en toda la historia de la tenencia de tierras en México. Cada vez más, los programas apuntan a la simplificación. Aún no hemos alcanzado nuestra meta final, pero estamos avanzando en esa dirección. La idea es facilitar y simplificar las reglas operativas. Hemos trazado geográficamente un índice de desarrollo humano y nuestro objetivo es concentrarnos en las comunidades con los puntajes más bajos en relación con este índice. El último grupo de solicitudes para el programa PROARBOL que recibimos se dividió por géneros. Hemos sido testigos de una importante inmigración de las zonas rurales, pero el porcentaje de mujeres que presentaron proyectos (49%) fue impresionante; además, el 17% de las solicitudes fueron de grupos indígenas.

### Roberto del Cid

Guatemala

No tengo una presentación oficial pero voy a dar una rápida reseña para que los participantes de esta conferencia puedan ver el proceso de Guatemala desde 1996. Ese año se firmó un acuerdo de paz después de 30 años de lucha contra las condiciones políticas que ensanchaban la brecha entre los ricos y los pobres. La sociedad civil desempeñó un papel fundamental en el desarrollo de este acuerdo de paz.

El desplazamiento de la población rural a otros países y la creación de redes de comunicaciones para coordinar esfuerzos fueron dos factores clave en el establecimiento de las bases para la coordinación en gran escala. Durante la dictadura, que comenzó en 1982, muchos organismos estatales fueron eliminados. La Constitución de 1985 trata el problema de la deforestación como una prioridad nacional y, en 1996, se promulgó la ley de silvicultura social. Conforme a esta ley, surgieron una serie de compromisos de desarrollo de capacidades y asistencia técnica para fomentar la conservación y el uso sostenible del bosque. Además, la ley estipula que el 1% de los ingresos federales se debe utilizar para financiar actividades para propiedades colectivas, inclusive las municipalidades.

Se crearon una serie de mecanismos para apoyar la generación de ingresos en las comunidades controlando a la vez la expansión de la frontera agrícola. El Gobierno de los Países Bajos designó fondos para apoyar la actividad forestal en pequeña escala con la condición de que todos los beneficiarios tuvieran un título sobre la tierra. En el Ministerio de Agricultura, existe un programa sobre el manejo de cuencas. Como parte de la estrategia, se han creado una serie de instrumentos jurídicos para descentralizar los procesos decisivos a nivel de la comunidad.

### Marcia Muchagata

Servicio Forestal Brasileño (SBF), Gobierno de Brasil

El 56 por ciento del territorio brasileño está cubierto de bosques. El sector forestal contribuye con el 3,5% del PIB y el 8,7% de las exportaciones. En total, el sector genera dos millones de empleos directos.

Brasil quiere establecer concesiones a largo plazo en los bosques públicos para uso comercial y social y para la conservación con un conjunto diverso de actores, muchos de los cuales son actores comunitarios. En marzo de 2006, después de once meses en el Congreso, múltiples consultas públicas y 13 audiencias públicas, se aprobó una ley para regular los bosques de dominio público.

Actualmente tenemos 844 unidades de bosque público bajo manejo comunitario, que cubren una extensión de aproximadamente 132 millones de hectáreas. Separadamente hay 63 bosques nacionales designados en proceso de transferencia para su manejo por terceros, inclusive comunidades.

Contamos también con un gran número de espacios para que la sociedad pueda debatir los problemas forestales, pero a veces estos espacios son conflictivos. Incluyen, por ejemplo: el Consejo Nacional del Medio Ambiente (CONAMA); el Consejo Nacional de Bosques (CONAFLO), que define las reglamentaciones; la Comisión Nacional de Bosques Públicos (CGFLOP), una nueva entidad creada por la ley que también está a cargo de definir las reglamentaciones; el Consejo Nacional de Biodiversidad (CONABIO); y el Consejo Nacional de Poblaciones Tradicionales (CNPT).

Además, la participación local en la elaboración de planes de manejo forestal se produce también a través de consejos de las reservas extractivas (RESEX) y bosques nacionales. Por último, existen espacios participativos para otros proyectos y la declaración de áreas protegidas.

En los últimos cuatro años, el gasto público en la silvicultura familiar y comunitaria ha aumentado de dos a veinte millones de reales. Tenemos también fondos para proyectos, un programa de apoyo al manejo forestal, proyectos de demostración y proyectos agroextractivos. El desafío es garantizar estos fondos a mediano y largo plazo. Todos estos proyectos se eligen a través de un proceso abierto de selección. La mayoría de los mecanismos de este tipo son de corto plazo; también hay algunas propuestas a más largo plazo de la Ministra Marina Silva, aunque éstas aún no se han establecido.

### Anicet Jean Léon Minsoum'a Bodo

Camerún

Soy director de programas comunitarios y me gustaría hablar del manejo comunitario. El marco jurídico de Camerún permitió que el país se convirtiera en un pionero dentro de la Cuenca del Congo. Este proceso tuvo lugar en dos fases: a) manejo forestal comunitario: no era común que lo practicaran las poblaciones locales y se produjo con ayuda externa, pero tenía fondos limitados y cuando se detuvo la ayuda, el programa se tornó problemático; b) hoy las comunidades están tomando posesión del proceso, pero el respaldo financiero está disminuyendo.

El entusiasmo de las comunidades por el manejo forestal continúa. Contribuí personalmente a este entusiasmo con el nuevo marco jurídico, en el que se creó un programa para lidiar con los problemas del manejo forestal comunitario, inclusive los extractores ilegales. Buscamos la salida más apropiada para ellos, y las comunidades pueden elegir entre una diversidad de opciones. Tenemos líneas de crédito que se pueden pagar después de un año y también contamos con programas forestales sectoriales. Existe un fondo común para las comunidades, y el 50% de los ingresos recibidos provienen de tarifas industriales. Estos fondos se adjudican a las municipalidades y otra porción se dirige a las comunidades. Un inspector externo independiente asegura que las operaciones de manejo forestal sean adecuadas. En 1998, un total de 330 comunidades tenían permisos aprobados para la extracción de madera. En los últimos años, se aprobaron 650 planes y otros 337 están esperando la aprobación. En total se adjudicaron 109 bosques públicos a las comunidades.

**Limitaciones:** En general, tenemos tres limitaciones principales para adaptar el marco regulador a las comunidades. Tenemos muchos ecosistemas bajo el mismo marco regulador; por lo tanto, el uso negligente es común. El gobierno no dispone de recursos para preparar planes de manejo para las comunidades. Para el Gobierno de Camerún, es importante participar en eventos como éste que alientan el intercambio

de información de modo que podamos mejorar nuestro manejo de recursos naturales y desarrollo local. Somos conscientes de las propuestas presentadas aquí y de los problemas detectados. Hubiese querido presentarles más información pero lamentablemente no hay tiempo suficiente. Camerún se ha propuesto preparar un manual con procedimientos reguladores para la silvicultura comunitaria y la participación de la sociedad civil. Tendremos en cuenta lo que hemos debatido aquí en la producción de dicho manual.

## J.V. Sharma

India

El Gobierno de la India ha potenciado a las comunidades habitantes y dependientes del bosque otorgándoles derechos de residencia y ocupación en los bosques mediante una legislación nacional titulada *Ley de Tribus Reguladas y Otros Pobladores Forestales Tradicionales (Reconocimiento de Derechos Forestales)*—2006.

Se han emprendido también varias iniciativas nacionales para alentar a las comunidades locales a formar instituciones comunitarias conocidas comúnmente como comités de manejo forestal conjunto (CMFC). Cada uno de estos CMFC está integrado por todos los miembros adultos de la comunidad que deseen participar y está dirigido por un presidente que es elegido por consenso. Hay también un consejo ejecutivo que rige el funcionamiento diario del comité. Sus directrices normativas tienen como objetivo asegurar la participación eficaz y significativa de las mujeres y otros grupos marginados.

Existen tres tipos diferentes de derechos sobre los bosques: 1) individuales o comunales; 2) tribus forestales reguladas que residen fundamentalmente en el bosque o dependen del mismo para su sustento, inclusive las comunidades pastoriles; y 3) otros pobladores tradicionales del bosque que, durante al menos tres generaciones antes de 2005, han residido fundamentalmente en el bosque o han dependido del mismo para su subsistencia.

Hasta ahora el MFC ha sido la principal estrategia de manejo forestal. Todos los estados han producido directrices para adoptar el MFC y muchos han reajustado estas directrices. Entre las cuestiones emergentes se incluyen: la realización de evaluaciones cualitativas; el desarrollo de capacidad en los CMFC y el Departamento Forestal; la devolución del MFC y un ajuste más estrecho con los programas de reducción de la pobreza; propiedad de los PFM; respaldo legal para los CMFC; valor agregado a los PFM; y actualización de la tecnología.

Las ONG han participado en el MFC a través de investigación, documentación y análisis de políticas. Asimismo, han facilitado las empresas de productos forestales, especialmente la vinculación de los PFM con los mercados y el fortalecimiento de instituciones.

Actualmente se está elaborando una nueva legislación para ofrecer derechos de ocupación y residencia a las comunidades habitantes y dependientes del bosque, potenciar a las poblaciones con derechos de propiedad sobre los PFM y facilitar derechos de tenencia.

## Prakesh Sayami

Nepal

Los bosques de Nepal ocupan 5,8 millones de hectáreas. El concepto de silvicultura comunitaria en el país surgió en 1976 y se oficializó en la política actual en 1987–90. A partir de 1991, los bosques han sido manejados por la comunidad como bosques comunales. Los grupos de usuarios forestales se reconocen como entidades independientes y autónomas en sucesión perpetua. Cualquier porción de los bosques gubernamentales se puede transferir a esas comunidades, que son los usuarios tradicionales del bosque. El gobierno otorga derechos a los grupos de usuarios forestales para manejar y utilizar sus bosques comunales conforme a sus constituciones y planes operativos. Los grupos de usuarios forestales pueden tener un fondo propio y todos los ingresos derivados de la venta de productos forestales se dirigen a ese fondo. Pueden además fijar precios libremente y encontrar los mercados para sus productos forestales. Actualmente hay 14.337 grupos de usuarios de bosques comunales, de los cuales 784 están compuestos únicamente por mujeres. El 39 por ciento de la población total, ó 1,65 millones de familias, participa en esta actividad. Alrededor de un quinto (20,5%) de la superficie forestal nacional se ha transferido a las comunidades. Del total de 1,22 millones de hectáreas, 22.880 están manejadas exclusivamente por mujeres.



Fotografía: A. Sarre

¿Cuáles son los resultados? Las tendencias de degradación forestal han sido revertidas y se han mejorado las condiciones del bosque. La producción ha aumentado y se han satisfecho las necesidades de subsistencia de muchos usuarios. Se ha brindado apoyo para promover los medios de sustento entre los sectores de menores recursos y se ha fortalecido la capacidad a nivel local. Asimismo, se han creado muchas empresas forestales y ha aumentado la participación de las mujeres, los segmentos más pobres y otros grupos marginados. Ha mejorado el acceso de los pobres al bosque y también se ha registrado un aumento en el uso de energía alternativa. Volvió a aparecer la fauna silvestre, se establecieron iniciativas de ecoturismo, se están ofreciendo servicios y beneficios ambientales, y se revirtieron las invasiones y ocupaciones ilegales.

Aún quedan muchos desafíos por delante. Para los sectores de menores recursos, las mujeres y otros grupos marginados, estos desafíos incluyen un mejor acceso a los procesos decisivos, infraestructura, fondos grupales, y tierras y productos forestales. También sigue habiendo desafíos en relación con la ordenación forestal sostenible en lo que respecta al trabajo retrasado con los planes operativos, un conocimiento insuficiente del cultivo de PFM y su comercialización, y la subutilización del manejo forestal comunitario. Por último, necesitamos trabajar en la identificación, demostración y reproducción de prácticas para reducir la pobreza.

## Rosalie Matondo

República del Congo

Hay un programa del gobierno para las comunidades y las plantaciones en tierras de propiedad privada. Las comunidades participan en la restauración de bosques degradados, trabajan en parcelas agroforestales, y reciben capacitación en técnicas de plantación. Sin embargo, el código forestal estipula que toda persona que plante

un árbol (ya sea congoleño o extranjero) tiene derechos de usufructo sobre la tierra. Por lo tanto, los propietarios no quieren que se planten bosques en sus tierras porque temen perder sus derechos.

Existen 1,3 millones de hectáreas de bosque bajo concesión con fines de reforestación y sistemas agroforestales. Toda la producción se exporta, aunque el 85% pasa por algún tipo de transformación local. En julio de 2006 se otorgó la certificación del FSC. Estas actividades generan unos 2000 puestos de trabajo.

El código forestal tiene importantes repercusiones para las poblaciones locales debido a la superposición de medidas legales. ¿Cómo asegurar que la comunidad se beneficie cuando está actuando ilegalmente por la diversidad de marcos jurídicos? En la actualidad no hay un reconocimiento legal de los derechos tradicionales superpuestos.

Contrario a lo que sucede con nuestros vecinos de Camerún, no tenemos actividades comunitarias porque hemos decidido trabajar con individuos. El Estado es el propietario de la tierra, pero un individuo puede comprar una parcela ocupándola, trabajándola durante cinco años y pagando el costo del título. Las comunidades no pueden darse este lujo. Los conflictos legales sobre la tierra han demostrado que los derechos comunales no han sido respetados. Existe la creencia popular de que la agricultura tradicional no puede verse afectada, pero cualquier actividad de subsistencia requiere autorización. La gente teme producir dinero de la tierra porque para ello se les exigirá un título de propiedad. Estamos tratando de ver cómo se puede tratar este problema a través de las estipulaciones de protección social del FSC.

## Jan McAlpine

Ex presidenta del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales

Me falta el aliento y siento como si hubiese corrido detrás de la Tour de France. Han trabajado tan duro para hacerse entender a pesar de la barrera del idioma y no se dieron por vencidos en ningún momento. No estoy aquí para responder a los panelistas sino para hablar de las conclusiones y recomendaciones que todos ustedes han podido acordar y qué impacto podrían tener en la OIMT. Como mencionó Sobral, las recomendaciones que han hecho aquí se presentarán al Consejo este año. La pregunta es cómo podrían hacer para obtener el apoyo necesario para poner en práctica, por lo menos, algunas de estas recomendaciones.

La OIMT puede promover el concepto de beneficios de las empresas comunitarias a nivel mundial. Ustedes recomiendan celebrar otra conferencia para estudiar el progreso alcanzado en la obtención de un mayor apoyo para las EFC. Sin duda, la celebración de una conferencia de ese tipo se incluye dentro del mandato y alcance de la OIMT, pero es preciso analizar mucho más profundamente el tipo de logros que se podrían alcanzar con esa conferencia.

¿Cómo conseguir apoyo para facilitar tal conferencia? Un factor clave es la comercialización de los productos derivados de las EFC. Es importante concentrarse en las exportaciones de maderas tropicales y su canalización en los países consumidores. El principal desafío es pensar cómo se pueden diferenciar los productos de las EFC de otros productos: ¿son paralelos o complementarios?

En el área jurídica, necesitamos hablar de propuestas para que la OIMT respalde estudios y análisis sobre la tenencia de tierras y la silvicultura comunitaria. Una de sus recomendaciones que me llamó la atención es que la OIMT podría promover a nivel mundial los beneficios del manejo forestal comunitario. Esa actividad se incluye perfectamente dentro del alcance de la Organización y este evento es prueba de ello. Una vez más, se necesita analizar más detenidamente lo que se desea lograr con ese tipo de promoción.

El Ministro de la RDC quedó impactado por el caudal de conocimientos capturado en este taller. Uno de los desafíos es identificar los países y regiones que necesitan atención oportuna y dónde conseguir el dinero para este tipo de iniciativas.

La creación de fondos es una recomendación popular, pero necesitamos pensar quién los creará. También se necesita flexibilidad en el concepto de lo que debe ser un fondo. Los fondos se podrían utilizar para el desarrollo de EFCs, capacitación e intercambios. Deben concentrarse más en las actividades y cosas que les agrada hacer. De hecho, la OIMT ya tiene un fondo y tal vez no sea necesario crear uno nuevo. Sin embargo, el fondo existente debe reponerse de forma constante y se debe pensar cómo se puede canalizar parte del dinero de este fondo hacia las EFC.

Todos los gobiernos representados en este panel son miembros de la OIMT. ¿Cómo hacer para que sus intereses estén representados por su gobierno y en la función que éste cumple en el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales? Por último, ¿quién financia a la OIMT? Japón, Suiza y Estados Unidos son los principales donantes y el Gobierno de los Países Bajos parece que también se está sumando a este grupo. Los otros países europeos son más reticentes.

Ahora todos ustedes tienen una cantidad de tarea por delante para asegurar que sus recomendaciones sean escuchadas y para establecer una estrategia que les permita adelantar su agenda. Ésta es una asamblea muy poderosa y puede tener un enorme impacto. Deberían trabajar también con las ONG como la RRI y la UICN, que tienen gran interés en adelantar su agenda forestal comunitaria. Estas entidades pueden ser muy eficaces para ejercer presión en los gobiernos y otros actores de una forma que ustedes nunca podrían hacerlo. Sé que el Consejo los ayudará y estará dispuesto a cooperar con ustedes.

## Debate

**Comentario 1:** Me preocupa la falta de representación de África.

**Comentario 2:** Jan McAlpine dijo que se necesita tener una agenda para la siguiente reunión del Consejo. Creo que podemos trabajar conjuntamente en este punto en el futuro, pero me gustaría preguntar a los gobiernos si será posible llegar a la próxima reunión del Consejo con una buena agenda establecida.

**Respuesta del Gobierno de Brasil:** El gobierno brasileño tiene seriamente la intención de debatir los resultados de esta conferencia en la próxima reunión y defender las recomendaciones. Hemos tenido conversaciones sobre cómo establecer medidas para apoyar la participación de la sociedad civil. Es importante que los otros gobiernos hagan lo mismo, dado que este tipo de agenda muy rara vez se debate en las reuniones del Consejo.

**Respuesta del Gobierno de México:** Este tipo de evento, en los que los gobiernos ahora participan activamente, refuerzan nuestra preparación para las reuniones del Consejo. Definitivamente nos ayudan a saber que hay tendencias mundiales y regionales que apoyan ciertos patrones en nuestros propios países. La silvicultura comunitaria ya es parte de la agenda mexicana, pero sirve saber que existe un movimiento mundial.

## Observaciones finales

**Andy White:** ¿Qué es la RRI? Es un conjunto de varias organizaciones dedicadas a ayudar a los gobiernos y las comunidades a encontrar formas de avanzar en este ámbito. Como sabrán, esta conferencia se viene planeando desde hace tres años, de modo que hay muchas personas a quienes debemos agradecer. Desearía agradecer a Sobral, Alastair y Patty de la OIMT; Alberto, Shyam y Patrice de la AGFC; y al Gobierno de Brasil. Desearía agradecer también a varias personas de la RRI, especialmente a Augusta, que dirigió el diseño del estudio y la conferencia, Tania, Megan, Andrew Davis por trabajar día y noche organizando los vuelos, y Alejandra Martín.

Pero por sobre todas las cosas, desearía agradecerles a ustedes, los participantes. Me sorprendió ver el nivel de interés incluso ahora. La sala sigue llena. Trabajaron muy activamente, lo cual es sumamente estimulante. Muchas gracias a todos.

Un comentario final sobre algunas de las cosas que aprendí esta semana. Ustedes son la cara de la actividad forestal tropical. Tal como dijeron Jan y Marcia, la silvicultura comunitaria es el futuro de la actividad forestal. Digo que son 'la cara' porque cuando la gente habla de la actividad forestal, lo primero que se nos viene a la mente es la gran industria, pero creo que la imagen de ustedes es más precisa que la cara de la industria forestal.

Si se fijan en las tendencias del mercado y la política, ustedes son el futuro de ambas. La gran industria está dejando los bosques naturales y cada vez más son las comunidades las que se están encargando de manejar y comercializar estos bosques. Sin embargo, no cuentan con el pleno apoyo del gobierno, las industrias o las ONG. Los casos presentados durante esta semana nos demuestran que se han duplicado los ingresos y las comunidades tienen escuelas y clínicas y vacunaciones gracias a su trabajo. Éste es un homenaje a ustedes y ha sido un evento muy estimulante para mí y para todos mis colegas en la RRI.

En lugares como París, Bruselas, Nueva York y Washington, se están creando reglas sobre el cambio climático y la biodiversidad. No creo que la gente de estos lugares

aprecie o entienda cabalmente la función que ustedes desempeñan; necesitan hablar con ustedes. Este evento de Acre ha mostrado el poder del pueblo para adelantar esta agenda.

Los representantes gubernamentales aquí presentes y la OIMT tendrán plena conciencia de las contribuciones y recomendaciones de este evento. Hasta que nos volvamos a ver, les deseo mucha suerte a todos.

**Alberto Chinchilla:** Desearía agradecer, en particular, a la Secretaría de Bosques de Acre y el equipo logístico que nos apoyó y trató por todos los medios de que este evento saliera bien. Me gustaría también agradecer a la RRI. Para nosotros en el GASC ha sido muy provechoso presenciar estos intercambios de conocimientos, retos y éxitos, y creo que hemos logrado uno de los objetivos del GASC dentro de la OIMT: el de crear un espacio para la sociedad civil.

Creo que este evento marca una nueva fase. Nos vamos con gran entusiasmo y nos llevamos muchos pedidos realistas y optimistas de todos ustedes. Agradecemos la hospitalidad del pueblo de Acre, las comunidades y la gente que compartió sus experiencias con ustedes.

Quisiera además agradecer a la prensa por su cobertura. Nunca he visto algo semejante. Para nosotros, la prensa es un aliado estratégico en este movimiento comunitario. Gracias a los representantes gubernamentales, a los donantes, las universidades y las diferentes organizaciones que han apoyado este evento de una u otra forma. Desearía también agradecer al equipo facilitador y a todos ustedes por compartir esta nueva fase de la silvicultura comunitaria y el mensaje de esperanza que llevaremos de regreso a nuestras comunidades.

**Carlos Vicente, representante de la Ministra del Medio Ambiente de Brasil, Marina Silva:** En nombre de la Ministra Marina Silva, desearía agradecer al gobierno de Acre y a todos los organismos participantes. Marcia Muchagata los elogió mucho. Dijo que eran fantásticos y que la labor lograda aquí se debe en gran parte al arduo trabajo de ustedes.

Quisiera decir que para el gobierno brasileño este evento es sumamente importante. Se creó una plataforma para intercambiar experiencias y abordar el reto de promover la silvicultura comunitaria y la protección de los bosques del mundo. Las actas de esta conferencia se utilizarán como la bandera de combate en los movimientos sociales, y sobre todo la Declaración de Río Branco muestra una dimensión ética.

Los participantes mencionaron la importancia de tener actividades productivas que conserven los bosques, pero al mismo tiempo hablaron de las dificultades para obtener apoyo. Sí, tenemos problemas técnicos, pero ya existen las soluciones para esos problemas, es sólo que nos encontramos en una encrucijada ética. Sabemos lo que necesitamos hacer; ahora es importante que todas las partes cumplan su función. Cuando la Ministra Marina Silva se reunió con los participantes brasileños, ellos le entregaron una carta en la que mencionaban la importancia de crear una política nacional para el manejo forestal comunitario. Cuando regresemos a Brasilia, hablaremos con varios sectores e incluiremos esa carta en nuestra reunión mensual para iniciar las deliberaciones sobre esta política nacional. Este documento será un aporte muy útil para la política del sector.

Algunos países, como Ghana y Sudáfrica, presentaron la propuesta de trabajar conjuntamente en la elaboración de una agenda de cooperación; en cuanto regresemos a Brasilia, iniciaremos el trabajo sobre este punto. Por último, desearía agradecer a todos los administradores de bosques comunales por conservar nuestros bosques y les deseo a todos que puedan volver en paz a sus hogares.

**Manuel Sobral Filho:** Si no fuera por el apoyo del gobierno de Acre, o por la política de manejo forestal comunitario creada en este estado hace más de ocho años, no nos encontraríamos hoy aquí. Tenemos también hoy una persona de Acre en el cargo de Ministro del Medio Ambiente de Brasil. Esto no hubiese sido posible sin la contribución de este estado.

Desearía agradecer a todos aquellos que vinieron a esta conferencia. Sé que muchos de ustedes tuvieron que viajar entre 40 y 50 horas, algunos incluso por barco.

Si hay algo que lamento es que esta conferencia haya tenido lugar al final de mi período en la OIMT. Los aspectos logísticos fueron muy difíciles, como dijo uno de nuestros oradores, ya que llevó tres años organizar el evento, pero estamos muy complacidos con los resultados. He trabajado en la OIMT durante veinte años y en

ese período he participado en más de 200 eventos, pero nunca vi un grupo más dedicado. Estoy muy orgulloso de todos ustedes.

Lo principal son las recomendaciones que se derivaron de este evento. Les aseguro que la recomendación de la Ministra Marina Silva de crear un programa temático para el manejo forestal comunitario dentro de la OIMT será cumplida. Adjudicaremos recursos para ello en el próximo programa de trabajo bienal. Puede que no sea mucho, pero es un comienzo. Necesitamos más información sobre cómo las EFC contribuyen a las economías; aún necesitamos saber más e intercambiar información en todo el mundo. Las EFC todavía tienen mucho por hacer pero el potencial es enorme.

Desearía agradecer a todos aquellos individuos y entidades que han trabajado con nosotros en este evento. No voy a mencionarlos por nombre para evitar la injusticia de olvidarme de alguno. En particular quisiera agradecer a los intérpretes que han trabajado muy duro. Desearía agradecer a Juan y su excelente equipo. No quiero hablar mucho más pero quisiera concluir diciendo que no quería que ninguna organización internacional o gobierno hablara en este evento, sólo comunidades. Lamentablemente, mi propósito se vio frustrado, pero pienso que creamos un buen espacio para las comunidades aquí y espero que puedan mantener y ampliar este espacio en el futuro, inclusive en la OIMT.

**Carlos Duarte (Gobierno de Acre):** Creo que al final de esta conferencia ya no existe esa división entre gobiernos, comunidades y ONGs. Un éxito clave de este evento fue el sentimiento pro-comunitario; todos participaron y contribuyeron con ideas y mucho entusiasmo.

Desearía agradecer a todo el mundo sin excluir a nadie. Agradezco a la OIMT, el Ministerio del Medio Ambiente y todos ustedes que participaron directa o indirectamente en este evento. Todos dieron su corazón y alma para que esta conferencia fuese una realidad.

Deseo pedir disculpas a las comunidades si es que hubo problemas con la organización del evento. Y ahora ha llegado el momento de partir. Los grupos comunitarios pueden aprovechar la oportunidad para presentar sus contribuciones sobre cómo mejorar el estado del manejo forestal comunitario. Muchas gracias.

## Homenaje al Dr Sobral



Andy White y Alberto Chinchilla

Andy White (izquierda) y el Dr. Sobral hablan a la prensa durante la conferencia. *Fotografía: A. Sarre*

**Andy White:** Con Alberto querremos aprovechar esta oportunidad para decir unas palabras especiales de agradecimiento al Dr. Sobral. Éste es el último evento público importante de su carrera con la OIMT, que se ha extendido durante casi veinte años, inclusive ocho en el cargo de Director Ejecutivo. Este hombre transformó a la OIMT. Antes era una organización muy convencional y no beneficiosa para la conservación o las poblaciones. Pero el Dr. Sobral apoyó la conservación en un momento en que el concepto no era muy popular en el Consejo. No es algo reciente: ha trabajado durante largo tiempo para cambiar las percepciones dentro del Consejo. En reconocimiento de sus logros, Alberto y yo quisiéramos ofrecerle una pequeña muestra de nuestro agradecimiento por sus importantes contribuciones a los bosques tropicales y sus pueblos. Dice que se va a jubilar pero no le creo. Le compré un juego de dominó para que juegue cuando se retire. Gracias, Sobral, por todos tus servicios y tus muchos años de trabajo.

**Roberto del Cid, Gobierno de Guatemala:** El Gobierno de Guatemala, a través del Instituto Nacional de Bosques, nos ha encargado el reconocimiento del trabajo y apoyo del Dr. Manoel Sobral. Sabemos que aun cuando su mandato está próximo a finalizar, siempre será un defensor de la causa. Le entregamos esta placa y prendedor como recuerdo de su compromiso. Muchas gracias.

## Recomendaciones de organizaciones de la sociedad civil a organizaciones de la sociedad civil

### A: Organización de EFCs y sus relaciones con los gobiernos y las ONG

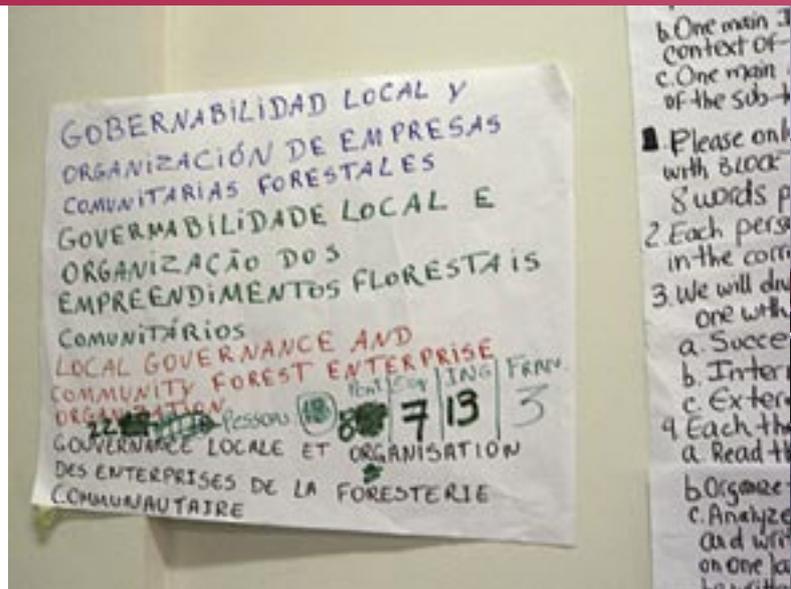
- Las ONG y gobiernos deberían establecer sólidos programas de desarrollo de capacidad en organización, administración financiera y conocimientos técnicos para las comunidades basados en el concepto de promotores comunitarios
- Las organizaciones de la sociedad civil deberían analizar sus propias capacidades técnicas y abordar las deficiencias a través de capacitación, alianzas, etc.
- Las organizaciones de la sociedad civil deberían analizar y modificar sus propias estructuras internas para asegurar que los procesos de adopción de decisiones sean democráticos e inclusivos
- Las ONG deberían promover políticas que apoyen el desarrollo e incidencia de EFCs. Por ejemplo: contratos claros de tenencia, acceso a créditos, incentivos, descentralización y menos burocracia
- Se deberían analizar los motivos y razones para la resistencia al desarrollo de EFCs
- Se deberían crear amplios movimientos y estrategias para enfrentar y manejar las fuerzas de la oposición
- Las organizaciones de la sociedad civil y los gobiernos deberían facilitar el establecimiento y fortalecimiento de alianzas estratégicas de EFCs
- Las organizaciones de la sociedad civil deberían reconocer su función como facilitadores y apoyar el desarrollo de la autogestión de las EFCs

### B: Finanzas, créditos e inversiones

- Trabajar con los gobiernos y organizaciones nacionales e internacionales para crear líneas de crédito apropiadas
- Registrar las asociaciones y miembros comunitarios
- Llevar a cabo un proyecto/estudio sobre la viabilidad económica del manejo en propiedades comunitarias
- Identificar las fallas en las líneas de crédito y proponer modificaciones
- Presentar las líneas de crédito más apropiadas para las diferentes actividades de la cadena forestal
- Impartir cursos de manejo sobre las cadenas de productos
- Promover el intercambio entre las comunidades con diferentes experiencias en lo relativo a acceso a créditos y lecciones aprendidas
- Definir mecanismos para establecer impuestos en escalas adecuadas para las comunidades

### C: Estructura empresarial y sistema de producción

- Todas las ONG deberían apoyar y facilitar el establecimiento de redes genuinas de empresas comunitarias a nivel local, nacional y mundial
- Las ONG deberían ejercer presión sobre los gobiernos para eliminar los subsidios al sector privado, que en muchos casos han fracasado, y en su lugar, canalizar estos recursos hacia las empresas comunitarias
- Las ONG deberían apoyar y negociar reformas en la legislación para promover las empresas comunitarias con procesos sencillos
- Justicia económica: las ONG deberían trabajar para defender el derecho del Estado de proteger las empresas comunitarias contra la competencia desleal
- Las ONG dedicadas al sector forestal necesitan ejercer presión sobre las ONG de otros sectores (por ejemplo, las ONG de derechos humanos) para promover la pronta adopción de la agenda de las EFC
- Las ONG ambientalistas subestiman a las comunidades con su obsesión con opciones técnicas limitadas tales como la certificación, que ignoran los aspectos básicos de la gobernabilidad
- Las ONG dedicadas a la administración de empresas deberían apoyar el desarrollo de capacidades de las EFC para permitirles competir a nivel mundial
- Las ONG deberían cambiar sus estrategias a fin de brindar más apoyo a las ONG locales y nacionales para adoptar programas en lugar de simplemente fortalecerse a sí mismas



Fotografías: A. Martín

### D: Relaciones de mercado

- Las ONG nacionales y locales deberían crear conciencia social a fin de estimular una economía de mercado
- Se deberían difundir los aspectos comunitarios socioeconómicos de modo que la sociedad civil pueda ejercer presión sobre los gobiernos para adoptar políticas tendientes a crear mercados responsables desde el punto de vista social y ambiental
- Se debería diseñar y aplicar un sistema de información sobre el mercado para generar, almacenar y difundir conocimientos e información
- Se debería desarrollar la competencia de las comunidades para generar información sobre el mercado y ganar acceso a la misma
- Las grandes ONG internacionales deberían promover la interacción entre los inversores potenciales para suplantar la necesidad de inversiones comunitarias

## Recomendaciones de gobierno a gobierno

### A: Organización de EFCs y sus relaciones con los gobiernos y las ONG

- Establecer marcos jurídicos y normativos para el reconocimiento oficial y el desarrollo de EFCs
- Crear organismos de desarrollo forestal permanentes, descentralizados y autónomos con suficientes recursos económicos
- Elaborar programas y políticas para promover y consolidar las capacidades de autogestión de las EFC
- Establecer un consejo permanente que sea intersectorial, deliberante y participativo (gobierno, ONGs, sector privado, EFCs) con un plan de acción a largo plazo (de un mínimo de diez años) y debidamente controlado
- Crear un organismo empresarial encargado de promover y apoyar toda la cadena productiva de las EFC

### B: Finanzas, créditos e inversiones

- Apoyar el desarrollo de capacidades en organizaciones y la capitalización de las EFC para mejorar la administración financiera
- Mejorar las comunicaciones y la colaboración con las organizaciones internacionales y donantes
- Facilitar el acceso a la información para las comunidades y la sociedad civil
- Aumentar el crédito, la financiación y los incentivos para las EFC
- Revisar y simplificar los sistemas crediticios (subsidios, certificación, incentivos)

### C: Estructura empresarial y sistema de producción

- Esclarecer las políticas relacionadas con:
  - los sistemas de tenencia de tierras (propiedad y distribución, renta, administración)



- los derechos de los pueblos indígenas y las poblaciones locales
- los sistemas de ordenación forestal (sistemas forestales, adjudicación de tierras forestales, producción, protección)
- Poner en práctica políticas, leyes y medidas para reducir la burocracia y la corrupción. Los gobiernos deberían alentar la participación de la población en el proceso de adopción de decisiones y ofrecer mecanismos para la presentación de opiniones y comentarios sobre las leyes y reglamentos
- Ofrecer ventanas de financiación: Esto requerirá fondos del gobierno como garantía para los préstamos facilitados a las EFC
- Crear líneas de crédito para las EFC o mejorar y aumentar las existentes
- Ejecutar programas masivos de extensión para el desarrollo de EFCs, inclusive sobre los aspectos técnicos de los sistemas productivos, organización comunal y aspectos básicos de las empresas, tales como administración y asuntos jurídicos. Para ello podría necesitarse educación formal
- Orientar la investigación hacia los sistemas de producción y fomentar su desarrollo. Se deberían incluir los siguientes temas:
  - silvicultura de especies específicas
  - transformación de nuevos materiales (aprovechar los productos secundarios)
  - modelos de producción para las EFC
  - explotación de productos y subproductos del bosque y modelos productivos apropiados para las EFC
- Intensificar los programas de protección del bosque para controlar la producción ilegal de productos forestales. Esta actividad podría incluir la participación de organismos en diversos niveles del gobierno
- Debería ofrecerse una ventana de servicios con el fin de eliminar las limitaciones burocráticas y reducir la corrupción
- Mejorar y construir caminos y otros medios de transporte, comunicación y energía mediante la cooperación de las comunidades locales, el gobierno y el sector privado a fin de asegurar que la producción tenga lugar puntualmente y sea transportada eficientemente al mercado

#### **D: Relaciones de mercado**

- Revisar las políticas y leyes existentes mediante consultas con las EFC, las organizaciones de la sociedad civil y las ONG, a fin de asegurar que el gobierno pueda responder a las necesidades de las EFC
- Establecer un consejo para la comercialización de productos forestales a fin de proporcionar:
  - información sobre el mercado (precios, tendencias, mercados, certificación, etc.)
  - asesoramiento a las EFC para garantizar buenos contratos y acuerdos para la elaboración y venta de productos forestales
  - asesoramiento sobre mejoras en la producción y la capacidad para comercializar los productos forestales

- asesoramiento al sector forestal sobre cómo aumentar su contribución al PIB

- Establecer un consejo de asesores integrado por representantes de las EFC, organizaciones de la sociedad civil y ONGs (regionales) con la responsabilidad de ejecutar programas sociales y ambientales en las comunidades
- Ratificar y ejecutar tratados internacionales, convenios y acuerdos relacionados con las políticas administrativas, la protección de la biodiversidad y el respeto de las poblaciones indígenas

#### **E: Aspectos jurídicos**

- Identificar las necesidades y dificultades de las comunidades en el proceso de OFS antes de formular las leyes
- Asegurar que las leyes pasen por un período de transición antes de entrar en vigor
- Asegurar que las leyes forestales sean lo suficientemente rigurosas como para combatir la tala ilegal
- Asegurar que la legislación reconozca los derechos comunales sobre la tierra y la tenencia y propiedad de los recursos forestales
- Establecer mecanismos institucionales apropiados para ayudar a las comunidades a poner en práctica el manejo forestal sostenible
- Investigar los recursos financieros tanto a nivel nacional como internacional para apoyar el desarrollo de capacidad dentro de las comunidades para la aplicación del MFS
- Crear espacios que permitan a las comunidades desarrollar la capacidad necesaria para poner en práctica el MFS
- Garantizar incentivos para la conservación de los recursos forestales con la transferencia de un porcentaje de los recursos financieros derivados de las acciones de los agentes de la degradación forestal

### **Recomendaciones de las comunidades a los gobiernos, la sociedad civil, las comunidades y la OIMT**

#### **A: Organización de EFCs y sus relaciones con los gobiernos y las ONG**

##### **Recomendaciones a los gobiernos**

- Asegurar la delimitación legal rápida y eficaz de las tierras con vocación forestal
- Crear incentivos para la conservación forestal
- Alentar la creación de mecanismos para el pago de servicios ambientales
- Crear un fondo para atender los aspectos financieros relacionados con los proyectos ambientales y las empresas comunitarias
- Asegurar una distribución equitativa de los beneficios económicos de las empresas comunitarias
- Desarrollar una mayor eficiencia en los proyectos para la conservación del medio ambiente
- Crear mecanismos para asegurar un mercado más justo

##### **Recomendaciones a la sociedad civil**

- Trabajar de forma transparente en lo que respecta a la financiación
- Aumentar los mecanismos de transparencia para que las comunidades puedan dar seguimiento a las actividades de las ONG
- Buscar proyectos para apoyar a las EFC en la ejecución y administración del manejo forestal comunitario

##### **Recomendaciones a las comunidades**

- Asegurar que los líderes consulten con sus comunidades antes de firmar acuerdos con las ONG
- Procurar capacitación para los líderes de modo que no sean manipulados
- Participar en la elaboración de sus propios proyectos
- Dar prioridad a los proyectos que desarrollen aspectos tales como la capacitación, administración y organización

## Recomendaciones a la OIMT

- Establecer una relación más estrecha con las comunidades y hacer hincapié en el apoyo del manejo forestal comunitario para la conservación del medio ambiente
- Prestar ayuda a nivel comunitario en aspectos tales como la comercialización y difundir los aspectos relativos a las EFC al público general en el plano mundial
- Poner más énfasis en la aplicación de medidas concretas y menos en los debates

## **B: Finanzas, créditos e inversiones**

### Recomendaciones a los gobiernos

- Tener plenamente en cuenta las recomendaciones formuladas en esta conferencia
- Ofrecer nuevos mecanismos para la financiación del manejo forestal comunitario con menos burocracia
- Apoyar a las comunidades con herramientas de trabajo y capacitación profesional con el fin de lograr un mayor éxito en el mercado

### Recomendaciones a la sociedad civil/ONGs

- Facilitar la preparación de propuestas para la financiación de las EFC, así como el apoyo, la administración y la ejecución de proyectos
- Facilitar las relaciones entre las EFC y las microinstituciones financieras para permitirles obtener capital inicial a bajas tasas de interés
- Fortalecer la capacidad de las comunidades en el manejo y la zonificación de recursos

### Recomendaciones a las comunidades

- Promover mecanismos para el ahorro comunitario
- Desarrollar enfoques de mercado con el objetivo de agregar valor a los productos y adquirir competitividad
- Consolidar la buena gobernabilidad a nivel comunitario

### Recomendaciones a la OIMT

- Crear un fondo específico para apoyar la conservación, la reforestación y la protección de pequeñas fuentes de agua en las comunidades
- Crear una ventana de financiación exclusivamente para las empresas comunitarias
- Financiar un estudio mundial sobre la disponibilidad de financiación para las EFC con miras a establecer sistemas de financiación públicos y/o privados a nivel nacional e internacional

## **C: Estructura empresarial y sistema de producción**

### Recomendaciones a los gobiernos

- Mejorar las políticas públicas e incentivos para la OFS y reducir la burocracia en el otorgamiento de permisos ambientales
- Establecer políticas públicas que ayuden a las empresas comunitarias a organizarse y ofrezcan capacitación técnica que aumente su autonomía en la administración de sistemas productivos
- Aumentar la flexibilidad en la regulación y el otorgamiento de derechos sobre la tierra y la propiedad
- Preparar estudios sobre el valor del bosque y sus componentes naturales
- Promover políticas claras en relación con el manejo forestal comunitario y crear leyes que reglamenten el acceso y uso del recurso y apoyen a las comunidades
- Priorizar la investigación aplicada sobre productos y servicios ambientales y fomentar las relaciones entre el sector académico y las EFC
- Esclarecer el marco regulador y promover intensamente el pago de servicios ambientales y la certificación del manejo forestal comunitario
- Crear reglas de juego equitativas en el mercado que fomenten precios justos para los productos de las EFC

### Recomendaciones a la sociedad civil/ONGs

- Emplear medios técnicos para facilitar el acceso a la información y conocimientos sobre la valoración de recursos naturales, estableciendo una base de datos en la Web

- Trabajar con las EFC para formular normas y reglas claras que faciliten la transparencia
- Alentar funciones y responsabilidades claras y definidas para asegurar un mejor gobierno local
- Crear reglas de juego equitativas en el mercado que fomenten precios justos para los productos de las EFC

### Recomendaciones a las comunidades

- Resolver los problemas internos y ofrecer compensación antes de adoptar los proyectos
- Proponer leyes y políticas públicas y definir las funciones del gobierno y la comunidad (por ejemplo: pagos del gobierno por servicios ambientales y el pago de impuestos para la sociedad)
- Establecer vínculos con las ONG y las instituciones nacionales, internacionales, estatales y locales para recibir información y tecnología sobre manejo/administración
- Ejecutar proyectos técnicos, financieros y administrativos y el préstamo de servicios a los usuarios
- Establecer normas y leyes sobre las responsabilidades para la administración de recursos económicos y mejorar la disponibilidad de información
- Procurar información sobre los mercados y tendencias del mercado
- Incorporar nuevos métodos y tecnologías para el manejo forestal comunitario

### Recomendación a la OIMT

- Considerar la posibilidad de ejecutar proyectos piloto específicos de infraestructura para apoyar a las EFC tanto de maderas como de productos no maderables

## **D: Relaciones de mercado**

### Recomendaciones a los gobiernos

- Facilitar fondos para apoyar a las microempresas forestales (créditos sin intereses)
- Pagar sus contribuciones a la OIMT de modo que los países que representan puedan tener acceso a los fondos de la Organización
- Pagar o apoyar la certificación forestal a fin de mejorar los productos del mercado
- Crear organismos específicos para las comunidades
- Simplificar los trámites para la autorización del manejo y la comercialización

### Recomendaciones a la sociedad civil/ONGs

- Ser realistas en lo que concierne al acceso al mercado para nuestros productos
- Ofrecer capacitación continua a las comunidades de forma tal que pueda ser reproducida por las comunidades mismas para promover el intercambio horizontal
- Empezar proyectos a largo plazo basados en los deseos y las necesidades de las comunidades
- Apoyar proyectos orientados a la transformación avanzada de productos forestales con valor agregado para las comunidades

### Recomendaciones a las comunidades

- Considerar enfoques unificados para la comercialización de productos comunales
- Intercambiar experiencias comunitarias en relación con el acceso al mercado
- Mejorar la planificación comunitaria (énfasis en registros)
- Procurar apoyo organizativo y económico para industrializar productos forestales que se puedan vender directamente a los mercados consumidores
- Organizarse legalmente y procurar apoyo financiero garantizado por la calidad y cantidad de productos
- Buscar proyectos que aseguren la sustentabilidad del recurso forestal como legado para las generaciones futuras

### Recomendaciones a la OIMT

- Apoyar programas que faciliten la comercialización y transformación avanzada de productos forestales comunitarios



**Bosque pluvial:** Un atardecer de lluvia en el Río Amazonas cerca de Manaus, Brasil. *Fotografía: J. McAlpine*

- Apoyar la canalización de incentivos para el manejo forestal sostenible directamente a las comunidades (basado en las experiencias de Costa Rica)
- Crear una base de datos de productores comunitarios (productos, zona forestal, ubicación)
- Promover una mayor concientización sobre el manejo forestal comunitario en los países mediante el intercambio de información y experiencias

### **E: Aspectos jurídicos**

#### **Recomendaciones a los gobiernos**

- Preparar políticas nacionales y locales utilizando procesos consultivos con las comunidades y sus federaciones
- Basar las políticas en el principio de que las comunidades locales y sus pobladores son quienes realmente manejan el bosque. Los pueblos y los bosques pueden vivir en armonía
- Preparar políticas a largo plazo para promover las EFC
- Establecer desgravaciones fiscales para las EFC durante un mínimo de 15 años para permitirles competir mejor en el mercado

#### **Recomendaciones a la sociedad civil /ONGs**

- Influir en las políticas a través de un estudio mundial de la tenencia de tierras, el comercio y las EFC
- Ayudar a que se escuche la voz de las comunidades a nivel nacional, regional y mundial

#### **Recomendaciones a las comunidades**

- Llevar a cabo campañas sociales para asegurar que se incorporen los derechos de tenencia y usufructo en las constituciones y leyes
- Formular políticas que sean pro-pobres, socialmente justas y políticamente inclusivas en la comunidad
- Integrar el manejo del recurso y el crecimiento de las EFC

- Practicar la democracia, la buena gobernabilidad, la igualdad entre géneros y las políticas pro-pobres

#### **Recomendaciones a la OIMT**

- Crear un programa temático para brindar apoyo a los proyectos comunitarios, inclusive:
  - bosques y empresas
  - sistemas de tenencia y marcos normativos y reguladores
- Brindar un reconocimiento oficial al GASC dentro del marco normativo de la OIMT y plantear las opiniones locales en el plano nacional y mundial
- Organizar e iniciar conferencias subregionales y talleres de EFCs sobre la tenencia de tierras para apoyar a las EFC y una conferencia internacional para evaluar las recomendaciones presentadas en esta conferencia

# Lista de participantes

**Joseph Peter Abbey**, Ghana • **Adriano Aguiar**, Brasil • **Mario Aguilar Hernández**, México • **Anda Akivi**, PNG • **Andréa Alechandre**, Brasil • **Alfredo**, Brasil • **José Roberto Alulima Gordillo**, Ecuador • **Paulo Amaral**, Brasil • **Jefferson Amaro**, Brasil • **Isaac Roberto Ángeles Lazo**, Perú • **Kenneth Angu Angu**, Camerún • **Salvador Anta Fonseca**, México • **José Antonio**, Brasil • **Dionísio Aquino**, Brasil • **Juan Arce Puican**, Perú • **Eriberto C. Argete**, Filipinas • **Marcelo Argüelles**, Brasil • **Orelia Arujo da Silva**, Brasil • **Francisco Avelino**, Brasil • **Kelceane Azevedo**, Brasil • **Rudolf Baerfuss**, Brasil • **Christopher Baraloto**, Guayana Francesa • **José María Barbosa de Aquino**, Brasil • **Margarete Barbosa Diógenes**, Brasil • **María Eugenia Benítez Torres**, Venezuela • **Charlotte Benneker**, Países Bajos • **Antônio José Mota Bentes**, Brasil • **Dirley Bersch**, Brasil • **Vicente Bessa Neto**, Brasil • **Kelly Biedenweg**, EE.UU. • **Subilit Bin Sinajin**, Malasia • **Jonas Bitoli**, Gabón • **Didace Pembe Bokiaga**, RDC • **Beto Borges**, EE.UU. • **Margo Boyce-Byass**, Guyana • **Carina Bracer**, EE.UU. • **Nei Sebastião Braga Gomes**, Brasil • **Cleísa Brasil da Cunha**, Brasil • **Marilda M. Brasileiro Rios**, Brasil • **Silva Brilhante**, Brasil • **Kanimang Camara**, Gambia • **Robert Almeida Campos**, Brasil • **Romualdo Campos**, Brasil • **Silvio Eduardo Candido**, Brasil • **Manoel Lúcio Carneiro**, Brasil • **Everaldo Cassiano da Costa**, Brasil • **Norman Castillo**, Ecuador • **BMS Cebekhulu**, Sudáfrica • **Guman Dhoj Kuwar Chhettri**, Nepal • **Fábio Chicuta**, Brasil • **José Alberto Chinchilla**, Costa Rica • **Benjamín Chura Escobar**, Bolivia • **Mercede Coelho Lozano**, Brasil • **Gracionice Costa**, Brasil • **Patricia Helena Costa Silva**, Brasil • **Peter Cronkleton**, Bolivia • **Mickelly Cuba Ruiz**, Perú • **Magna Cunha dos Santos**, Brasil • **Andréia da Costa Oertel**, Brasil • **Elaine da Silva**, Brasil • **João Batista da Silva**, Brasil • **Mario Jorge da Silva Fadell**, Brasil • **Elias Alves da Silva Junior**, Brasil • **Maria das Dores da Silva Lima**, Brasil • **Agean da Silva Oliveira**, Brasil • **Lazaro da Silva Salgueiro**, Brasil • **Tanushree Das**, India • **Maurício de Almeida Voivodic**, Brasil • **Rafael de Azevedo Calderon**, Brasil • **Amarildo Paulino de Carvalho**, Brasil • **Carlos Edgard de Deus**, Brasil • **Adelaide de Fátima Gonçalves de Oliveira**, Brasil • **Iralton de Lima Souza**, Brasil • **Peter de Marsh**, Canadá • **Maria Sebastiana O. de Miranda**, Brasil • **Lilliane Maria de Oliveira**, Brasil • **Edson de Oliveira Maia**, Brasil • **Erika de Paula Pedro Pinto**, Brasil • **Kodjo Defly**, Togo • **Roberto del Cid López**, Guatemala • **Filippo del Gatto**, Honduras • **Moses Diakpo Wogbeh**, Liberia • **Maria do Carmo**, Brasil • **Anísio Antônio do Nascimento**, Brasil • **Takey Dobon**, PNG • **Assuero Doca Veronez**, Brasil • **Edilberto Dogirama Aripe**, Panamá • **Francisco Claudino dos Santos**, Brasil • **Sebastião Ozório R. dos Santos**, Brasil • **João César Dotto**, Brasil • **Carlos Ovídio Duarte**, Brasil • **Christiane Ehringaus**, Brasil • **Consuelo Espinosa**, Ecuador • **Ana Euler**, Brasil • **Evaristo**, Brasil • **Tarcisio José Gualberto Fernandes**, Brasil • **Luis Paulo M. Ferraz**,

## Beneficios secundarios

La conferencia ofreció un foro en el cual diferentes grupos con intereses especiales pudieron adelantar sus propias agendas. A continuación se describen algunos de los resultados:

### Brasil

Los representantes de las comunidades y la sociedad civil de todo Brasil utilizaron este evento para reunirse, por primera vez en varios años, antes de la conferencia y preparar una serie de recomendaciones para la Ministra del Medio Ambiente del país, Marina Silva. La Sra. Silva posteriormente se comprometió a elaborar una nueva política y programa para apoyar la silvicultura comunitaria y las empresas forestales comunitarias y ya ha organizado un equipo en Brasilia para iniciar el proceso. La reunión recibió gran atención de la prensa, y varios periodistas pidieron a los funcionarios gubernamentales que explicaran por qué el sistema de tenencia y las reglamentaciones siguen siendo obstáculos tan importantes en Brasil.

### África

Alrededor de 26 delegados de África asistieron a la conferencia, inclusive el Ministro Pembe de la República Democrática del Congo, el jefe del organismo forestal de ese país, Sebastien Malele, y Rosalie Matondo, del Departamento Forestal de la República del Congo. Se contó además con la presencia de importantes delegaciones de Sudáfrica y Camerún. Durante la conferencia, los delegados africanos se reunieron para evaluar las repercusiones del movimiento de las EFC en África y para preparar su propia serie de recomendaciones, inclusive la organización de una reunión el año próximo en África, un plan para fijar nuevas metas para la tenencia comunal y las empresas comunitarias del continente para 2015, y la colaboración entre Sudáfrica y el resto del continente africano con el fin de promover las EFC.

Los funcionarios y líderes comunitarios africanos pidieron un "apoyo significativo" para el continente con el fin de aprovechar el potencial de las EFC. Expresaron su sorpresa ante la cantidad de tierras forestales que se encuentran bajo el control de las comunidades en Asia y América, e indicaron en su declaración que las condiciones para la tenencia comunal, el manejo forestal comunitario y las empresas forestales

comunitarias en África son especialmente difíciles. "Para adelantar el proceso se necesitará un tipo de honestidad que no hemos visto en mucho tiempo", afirmó Kyeretwé Opoku, coordinador de la ONG Respuesta Cívica, dedicada a conferirles poderes a las comunidades de África Occidental sobre temas tales como la minería o la explotación de recursos hídricos y forestales. "Este problema fundamental de la propiedad de la tierra nos afecta a todos. Hay que darle una oportunidad a la gente de vivir sus propias vidas, utilizando sus propios recursos."

En su declaración, los participantes africanos instaron a la OIMT y sus aliados a respaldar una reunión en 2008 para debatir más exhaustivamente un plan orientado a brindar apoyo a las empresas forestales comunitarias, que incluya metas y una fecha para cumplirlas. Anicet Minsouma Bodo, un funcionario del Ministerio de Bosques de Camerún y uno de los signatarios de la declaración, dijo que los resultados del estudio presentado en la reunión y las presentaciones realizadas sobre las empresas exitosas de África, Asia y América lo habían inspirado. "Camerún está estableciendo nuevos procedimientos para tratar el bosque con la participación de las comunidades y la sociedad civil", informó. "Ahora tendremos en cuenta los resultados de esta conferencia para este proceso. Camerún hará todo lo posible para adoptar los resultados de este encuentro."

### Las comunidades

La AGFC utilizó esta conferencia para reforzar el número de miembros y su organización. La Alianza fue coorganizadora del evento y copresidió las sesiones, que constituyen de por sí dos señales positivas muy convincentes. Los representantes de la AGFC coordinaron también la preparación de la Declaración de Río Branco y se reunieron después de la conferencia para elaborar nuevos planes. En general, el evento fortaleció la conexión de la AGFC con la OIMT y la RRI, estableciendo bases firmes para la colaboración en el futuro.

### La OIMT

Los representantes de la OIMT informaron a los participantes sobre las actividades relativas a las EFC que se incorporarían al Programa de Trabajo de la Organización para 2008-2009.

Entre estas actividades se incluyen las siguientes:

- financiación adicional para las alianzas entre el sector privado y la sociedad civil con miras a la OFS y la certificación, algunas de las cuales ya han beneficiado a las EFC a través del Programa de Trabajo de la OIMT para 2006-2007;
- ayuda para permitir a las comunidades indígenas y/o locales de menores recursos elaborar propuestas de proyectos para presentar a la OIMT con el fin de apoyar el manejo sostenible de los bosques comunales;
- análisis de las EFC en las tres regiones tropicales con el propósito de adquirir información sobre la diversidad de modelos comerciales, productos, estructuras empresariales, limitaciones y condiciones propicias para el manejo forestal comunitario y la producción de madera a nivel comunitario;
- evaluación de la tenencia de los bosques tropicales a nivel mundial;
- contribución al pago de los servicios ambientales de los bosques tropicales en el mercado; y
- promoción de la producción de valor agregado de las pequeñas y medianas empresas.

Se solicitará un financiamiento de alrededor de un millón de dólares estadounidenses para la ejecución de estas actividades relacionadas con las EFC.

### El Grupo Asesor de la Sociedad Civil

Varios representantes gubernamentales se pronunciaron en favor de una función mucho más amplia para el Grupo Asesor de la Sociedad Civil, una entidad de representantes de la sociedad civil que brindan asesoramiento al Consejo Internacional de las Maderas Tropicales o ejercen presión sobre el mismo. Los gobiernos de Brasil, la RDC y Guatemala recomendaron que la OIMT desempeñara un papel más activo en el desarrollo de las EFC y que las reconociera como clientes del sector privado y no simplemente actores sociales que viven en el bosque y zonas aledañas.

Ecuador • **Alfredo Ferreira**, Brasil • **João Paulo Ferreira da Silva**, Brasil • **Lucimar Ferreira de Araújo**, Brasil • **Anselmo Alfredo Forneck**, Brasil • **André Freddo**, Brasil • **Sandino Gadelha Bezerra Gadelha Bezerra Mendes**, Brasil • **Gabriela Gama**, Brasil • **Arildo Gapame Surui**, Brasil • **Isabel Garcia Drigo**, Brasil • **Carmen García-Fernández**, Brasil • **Maria Auxiliadora Gariglio**, Brasil • **Ana Pascual Juan Mateo Gaspar**, Guatemala • **Pascal Girot**, Costa Rica • **José Francisco Gomes**, Brasil • **Manoel Gomes**, Brasil • **Rubens Gomes**, Brasil • **André Gomes da Silva**, Brasil • **Ivanilde Gomes Monteiro**, Brasil • **Ívina Zuleide Gonçalves de Sousa**, Brasil • **Sabino González Parada**, Perú • **James Gordon**, Suiza • **Zenobio Abel Gouveia**, Brasil • **John Guernier**, Tailandia • **Ivana Guerreiro**, Brasil • **Tânia Lucia Guimarães**, Brasil • **Patricia Hanashiro**, Japón • **Billy Hindra**, Indonesia • **François Hiol Hiol**, Camerún • **Jesús Orlando Martínez**, Guatemala • **Eduardo Huesembe**, Bolivia • **Shoana Humphries**, EE.UU. • **Manuel Hurtado de Gracia**, Panamá • **Stefan Jirka**, EE.UU. • **João Paulo**, Brasil • **José Antônio**, Brasil • **José Manoel**, Brasil • **Luciana Priscilla Kador**, Brasil • **Tania Kaimowitz**, Costa Rica • **Suchat Kalyawongsa**, Tailandia • **Narayan Bahadur Karkee**, Nepal • **Stephen Kelleher**, Suiza • **PMS Khumalo**, Sudáfrica • **Gombe Kinshasa**, RDC • **Thomas Jean Hilaire Kotalimbora**, República Centroafricana • **Jorge Ramón Laínez Mejía**, Honduras • **Rocío Lanao**, Perú • **Mario Lanao Flores**, Perú • **Cleyton Leitão Ferreira**, Brasil • **Arthur Leite**, Brasil • **Raimundo Lemos**, Brasil • **Luisa Lía Ríos Romero**, Perú • **Megan Liddle**, EE.UU. • **Lígia**, Brasil • **Haroldo Lima**, Brasil • **Fabiano Lopes da Silva**, Brasil • **Víctor Armando López Illescas**, Guatemala • **Cándido López**, Honduras • **Paulino López Atanacio**, México • **Eliani Maciel**, Brasil • **Sébastien Malele Mbala**, RDC • **Jorge Malleux**, Brasil • **Almerindo Jorge Mamed**, Brasil • **Nívea Marcondes**, Brasil • **Luis Carlos Maretto**, Brasil • **Alexandro Marinho da Silva**, Brasil • **Kebba Marong**, Gambia • **Alejandra Martín**,

EE.UU. • **Bruno Martinelli**, Brasil • **Jalesi Mateboto**, Nueva Zelandia • **TMR Mathiane**, Sudáfrica • **Rosalie Matondo**, República del Congo • **James Mayers**, Reino Unido • **Charas Mayura**, Japón • **Jan McAlpine**, EE.UU. • **Raimundo Meleiro**, Brasil • **José Mendes**, Brasil • **Leandro Mendes**, Brasil • **José Luis Mendoza Santillán**, México • **Claudene Menezes Atayde**, Brasil • **Charles Meshack**, Tanzania • **Felismar Mesquita Moreira**, Brasil • **Aldeniza Mesquita Vieira**, Brasil • **Domingos Mesquita**, Brasil • **Franklin Mezúa Chaqui**, Panamá • **Zacharie Mgbamine**, Camerún • **Marike Michel**, Guatemala • **Anicet Jean Léon Minsoum'a Bodo**, Camerún • **Augusta Molnar**, EE.UU. • **Raimundo Moreira**, Brasil • **Francisco Moreira Valente**, Brasil • **Márcia Muchagata**, Brasil • **Célestin Nagahuedi Mikomo**, RDC • **Basre Nagnath**, India • **Francisco Neto**, Brasil • **João Carlos Neves**, Brasil • **Vladimir Andrade Nóbrega**, Brasil • **AMR Nsuntsha**, Sudáfrica • **Herve Omer Ntsie Mikoua**, Camerún • **Katia Oliveira**, Brasil • **Francisco Oliveira**, Brasil • **Adão Oliveira da Silva**, Brasil • **Kyeretwie Opoku**, Ghana • **Brigido Orellano**, Bolivia • **Fernando Ortiz Ramírez**, Colombia • **Manami Oshima**, Japón • **Olga Lucía Ospina Arango**, Colombia • **Patrice André Pa'ah**, Camerún • **Eliazar Pachari López**, Perú • **Pablo Pacheco**, Bolivia • **Ghan Shyam Pandey**, Nepal • **Adbon Pardo**, Bolivia • **Floriano Pastore**, Brasil • **Dinesh Paudel**, Nepal • **Socorro Pena**, Brasil • **Leonel Pereira**, Brasil • **Vanderlei Pereira de Castro**, Brasil • **Jonas Pereira Pereira de Souza**, Brasil • **José Pereira Gomes**, Brasil • **Givanildo Pereira Ortega**, Brasil • **Cristiane Portugal**, Brasil • **Edmilson Ramalho**, Brasil • **Carlos Ramos**, Brasil • **Cleber Ramos**, Brasil • **Eduardo Rengel Santin**, Ecuador • **Juan Fernando Reyes**, Bolivia • **Maria Margarida Ribeiro da Silva**, Brasil • **Ricardo Rivero Yatto**, Perú • **Elektra Rocha**, Brasil • **José Rocha**, Brasil • **Cara Rockwell**, EE.UU. • **Francisco Cornelio Antonio Rodrigues**, Brasil • **Luciana Cristina Rôla de Souza**, Brasil • **Charleys Roweder**, Brasil • **Orlando Sabino**, Brasil • **Nilson Sabóia Kaxinawa**,

Brasil • **Marcelo Salazar**, Brasil • **Edmilson Santos Cruz**, Brasil • **Alastair Sarre**, Australia • **Prakash Sayami**, Nepal • **Tun Sein**, Myanmar • **Lao Sethaphal**, Camboya • **Mary Allegretti**, Brasil • **Jitendra Vir Sharma**, India • **Amiri Saidi Sheghembe**, Tanzania • **Afra Maria Silva de Souza**, Brasil • **Claudelize Silva dos Santos**, Brasil • **TMR Simelane**, Sudáfrica • **Sérgio Siqueira**, Brasil • **Plínio Sist**, Brasil • **Cesar Sabogal**, Brasil • **Francisco Soares**, Brasil • **Manoel Sobral Filho**, Japón • **José Fortunato Solís Tax**, Guatemala • **Somying Soontornwong**, Tailandia • **Evandro Souza**, Brasil • **Renato Souza**, Brasil • **Larissa Stoner**, Brasil • **Jeferson Straatmann**, Brasil • **Chonlatid Suraswadi**, Tailandia • **Bhishma Suvedi**, Nepal • **Adela Catalina Tambriz Ixquiactap**, Guatemala • **Alberto Tavares**, Brasil • **Raimundo Tavares Lemos**, Brasil • **Fernanda Teixeira Mendes**, Brasil • **Nilson Teixeira Mendes**, Brasil • **Antonio Teixeira Mendes**, Brasil • **Miguel Teixeira Mendes**, Brasil • **Cesar Augusto Tenorio Lima**, Brasil • **Jakrapong Thanayorapong**, Tailandia • **Netra Prasad Timsina**, Nepal • **Basile Tito**, República Centroafricana • **Daniel Tristão**, Brasil • **Silverius Oscar Unggul**, Indonesia • **Valdemir**, Brasil • **Richard Valle Terrazas**, Perú • **Itaragil Venâncio Marinho**, Brasil • **Raimundo Angelim Vasconcelos**, Brasil • **Etienne Vernet**, Brasil • **Jorge Viana**, Brasil • **Paulo Roberto Viana Araújo**, Brasil • **Nara Vidal Vidal Pantoja**, Brasil • **Pedro Farias Vieira de Melo**, Brasil • **Marcus Viniciu Neves**, Brasil • **José Vizcarra Sánchez**, Bolivia • **Upai Wayupat**, Tailandia • **Andy White**, EE.UU. • **Janesak Wichawutipongi**, Tailandia • **Kyra Wiens**, EE.UU. • **Tasso Azevedo**, Brasil • **Soro Yamani**, Côte d'Ivoire • **Marina Silva**, Brasil • **Carlos Vicente**, Brasil • **Luis Menezes**, Brasil • **Ana Yang**, Brasil • **Tashka Yawanawa**, Brasil • **Steven Zama Ngubane**, Sudáfrica •

# La Declaración de Río Branco

**Declaración presentada en la Conferencia Internacional sobre Manejo de Bosques Comunales y Empresas Forestales Comunitarias**

**Río Branco, Acre, Brasil**

**20 de julio de 2007**

**N**OSOTROS, los dirigentes y representantes de las comunidades y empresas forestales comunitarias (EFC) de cuarenta países, reunidos durante seis días en esta conferencia, en los cuales hemos podido intercambiar nuestras experiencias y modelos de manejo forestal comunitario, compartir nuestras necesidades y nuestros potenciales, dialogar con representantes de gobiernos y de organismos de cooperación, y analizar la problemática mundial de la silvicultura comunitaria, basados en las conclusiones que nuestros grupos de trabajo han planteado, declaramos que:

- las políticas gubernamentales y los convenios internacionales sobre bosques deben basarse en el principio de que las comunidades locales y los pueblos indígenas somos los principales actores en el manejo sustentable de los ecosistemas forestales. Las comunidades y bosques pueden y deben vivir en armonía;
- los gobiernos deben reconocer los derechos de las comunidades locales, e impulsar mecanismos legales que garanticen la tenencia de la tierra y el manejo sustentable de los bosques;
- es necesario crear un fondo mundial para el apoyo de la silvicultura comunitaria, ya que está demostrado que la producción sustentable de bienes y servicios de los ecosistemas forestales administrados por comunidades contribuyen de manera vital a la mitigación del cambio climático y al desarrollo humano;
- el incipiente intercambio de experiencias y modelos de conservación y producción de bienes y servicios del bosque ha demostrado generar un potencial de desarrollo humano a partir del aprendizaje mutuo y el desarrollo de capacidades locales. Exigimos a los gobiernos, organismos internacionales y ONGs que apoyen estos procesos de intercambio e implementación de soluciones locales;
- la investigación aplicada y la tecnología de vanguardia relacionada con los productos y servicios de los ecosistemas

forestales debe convertirse en una tecnología social, fortaleciendo procesos de transferencia de capacidades y un flujo constante de conocimientos de las universidades y centros de investigación a las comunidades y empresas forestales comunitarias;

- actualmente los costos de los procesos de certificación son muy altos, lo que los hace inaccesibles a la mayoría de las comunidades. Se deben crear mecanismos de acceso a la certificación del aprovechamiento forestal de productos maderables y no maderables, en condiciones que permitan la sustentabilidad en el tiempo.

Para el seguimiento de las recomendaciones emanadas de los grupos comunitarios reunidos en esta conferencia, delegamos a la Alianza Global de Forestería Comunitaria y a la Iniciativa de los Derechos y Recursos, así como a las organizaciones locales, nacionales y regionales representadas aquí, que deberán actuar y velar por su cumplimiento en los niveles que corresponda.

Agradecemos al pueblo y al gobierno de Acre, así como al Gobierno Federal de Brasil, por su hospitalidad e inestimable apoyo para la exitosa realización de este evento, que deja grandes enseñanzas y expectativas en beneficio de las comunidades de todos nuestros países.

También agradecemos a la Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT) por su decisiva contribución financiera para esta conferencia y por su apoyo a la participación de los grupos comunitarios en sus espacios de consulta. Por último, agradecemos a la RRI, la AGFC y el GASC por su aporte financiero y logístico, y por el esfuerzo de sus miembros para lograr los objetivos previstos en esta conferencia.

*Las presentaciones, resúmenes de los debates de los grupos de trabajo, comunicados de prensa, el informe de base, estudios de casos detallados y otros materiales relacionados con la conferencia se encuentran disponibles en: [http://rightsandresources.org/news/events/CFE\\_conference.html](http://rightsandresources.org/news/events/CFE_conference.html), o a través de: [www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)*

